

# 吉林奇峰化纖股份有限公司

## Jilin Qifeng Chemical Fiber Co., Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
(股份代號: 549)



年報 2008

	頁
公司資料	2
財務及業務摘要	3
主席報告	5
管理層討論與分析	8
董事、監事及高級管理層簡歷	15
董事會報告	18
監事會報告	30
企業管治報告	31
獨立核數師報告	36
綜合資產負債表	38
資產負債表	40
綜合損益表	42
綜合權益變動表	43
綜合現金流量表	44
綜合財務報表附註	45



## 董事

### 執行董事

王進軍先生(主席)  
馬俊先生  
王長勝先生

### 非執行董事

郝佩君先生  
龔建中先生  
陳錦魁先生  
姜俊周先生  
張玉臣先生

### 獨立非執行董事

葉永茂先生  
毛鳳閣先生  
李家松先生，太平紳士

## 監事

姜岩峰先生  
孫玉晶女士  
劉明哲先生  
孟憲貴先生  
馮淑華女士

## 審核委員會

李家松先生，太平紳士(主席)  
姜俊周先生  
葉永茂先生

## 董事會薪酬委員會

毛鳳閣先生(主席)  
李家松先生，太平紳士  
龔建中先生

## 提名委員會

毛鳳閣先生(主席)  
葉永茂先生  
陳錦魁先生

## 關連交易委員會

毛鳳閣先生(主席)  
李家松先生，太平紳士  
葉永茂先生

## 聯席公司秘書

劉香梅女士  
陳翔先生 HKICPA, FCCA

## 合資格會計師

陳翔先生 HKICPA, FCCA

## 授權代表

王長勝先生  
陳翔先生 HKICPA, FCCA

## 中國註冊辦事處

中國  
吉林省吉林市  
吉林高新技術開發區  
恆山西路  
D區4座

## 香港主要營業地點

香港  
皇后大道中15號  
置地廣場告羅士打大廈43樓

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所

## 財務顧問

軟庫金匯融資有限公司

## 香港法律顧問

高特兄弟律師事務所  
與奧睿律師事務所聯營

## 主要往來銀行

中國建設銀行  
吉林市商業銀行  
中國農業銀行  
中國民生銀行股份有限公司  
交通銀行  
中國銀行股份有限公司

## H股過戶登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港  
皇后大道東183號  
合和中心46樓

## 財務概要

	截至十二月三十一日止年度				
	二零零八年 人民幣百萬元	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元	二零零五年 人民幣百萬元 (附註3)	二零零四年 人民幣百萬元 (附註3)
收益	<b>1,186.5</b>	1,764.9	2,290.7	2,189.1	1,142.9
(毛損)／毛利	<b>(27.7)</b>	82.1	286.8	351.4	288.0
經營開支	<b>(95.0)</b>	(119.6)	(120.3)	(111.2)	(111.8)
其他(虧損)／收益淨額 <sup>附註5</sup>	<b>(95.6)</b>	22.0	14.1	3.6	(0.5)
經營(虧損)／盈利	<b>(218.3)</b>	(15.5)	180.6	243.9	175.7
融資成本淨額	<b>(102.9)</b>	(85.2)	(64.2)	(64.3)	(39.8)
應佔一家共同控制實體的虧損	<b>(71.5)</b>	(56.1)	(1.8)	—	—
除所稅前(虧損)／盈利	<b>(392.7)</b>	(156.8)	114.6	179.6	135.9
所得稅抵減／(開支)	<b>80.1</b>	33.0	(15.5)	(26.7)	(6.5)
本公司權益持有人應佔 (虧損)／盈利	<b>(312.6)</b>	(123.8)	99.1	152.9	129.4
每股(虧損)／盈利 (每股人民幣元) <sup>附註1及2</sup>	<b>(0.36)</b>	(0.14)	0.13	0.24	0.21
每股股息(每股人民幣元) <sup>附註1及2</sup>	—	—	0.05	0.07	0.11
(毛損)／毛利率	<b>(2.3%)</b>	4.7%	12.5%	16.1%	25.2%
(虧損)／盈利淨額比率	<b>(26.3%)</b>	(7.0%)	4.3%	7.0%	11.3%
			於十二月三十一日		
	二零零八年 人民幣百萬元	二零零七年 人民幣百萬元	二零零六年 人民幣百萬元	二零零五年 人民幣百萬元 (附註3)	二零零四年 人民幣百萬元 (附註3)
流動資產	<b>657.1</b>	896.9	789.4	733.8	661.5
非流動資產	<b>1,616.2</b>	1,823.4	1,884.9	1,478.3	1,421.3
總資產	<b>2,273.3</b>	2,720.3	2,674.3	2,212.1	2,082.8
流動負債	<b>1,158.1</b>	747.3	688.3	666.0	732.0
非流動負債	<b>403.5</b>	948.7	794.6	788.4	746.0
總負債	<b>1,561.6</b>	1,696.0	1,482.9	1,454.4	1,478.0
總權益	<b>711.7</b>	1,024.3	1,191.4	757.7	604.8
流動比率	<b>0.57</b>	1.20	1.15	1.10	0.90
資產負債比率 <sup>附註4</sup>	<b>68.7%</b>	62.3%	55.5%	65.7%	71.0%

附註：

- 截至二零零五年十二月三十一日止兩個年度的每股盈利及每股股息，乃分別以本公司權益持有人應佔有關年度盈利和有關年度擬派股息，除以本公司轉制為股份有限公司後已發行的630,000,000股股份計算(猶如該等股份已於二零零三年一月一日已發行)。
- 截至二零零六年十二月三十一日止年度的每股盈利及每股股息，乃分別以本公司權益持有人應佔年度盈利及二零零六年H股擬派股息，除以年內已發行股份加權平均數計算，已包括本公司於二零零六年六月二十一日首次公開發售時所發行的236,250,000股股份。
- 本公司截至二零零四年及二零零五年十二月三十一日止年度業績，以及其於二零零四年及二零零五年十二月三十一日的資產及負債，乃摘錄自本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程。
- 本頁所載的資產負債比率乃將總負債除以總資產得出。
- 本頁所載的其他(虧損)／收益淨額為他收入、其他開支、非流動資產減值及其他虧損／收益淨額的合計總額。

## 業務概要

- 二零零八年的銷售量約77,374噸，較二零零七年減少約26%。
- 二零零八年的銷售與生產比率錄得約117%，較二零零七年上升約19%。
- 就收益及銷售量而言，腈綸短纖乃二零零八年本集團的最暢銷售品。腈綸短纖的收益及銷售量分別佔二零零八年總體收益及銷售量約39.1%及約40.4%。
- 生產廠房於二零零八年以約為48%的使用率(二零零七年：79%)運作。
- 名為「吉林破谷碳纖維有限公司」的全資附屬公司於二零零八年十二月成立，致力從事研究、開發、製造和銷售碳纖維原絲及碳纖維紡織製品，預計於二零零九年七月起開始形成年產量約1,500噸碳纖維原絲的生產能力。

各位股東：

本人謹代表吉林奇峰化纖股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」或「董事」)欣然提呈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零八年十二月三十一日止之財政年度(「二零零八年」或「本年度」)綜合報告及經審核綜合財務報表以供本公司股東覽閱。

### 行業回顧

於二零零八年，中國腈綸行業經歷了前所未有的困境。國際金融危機的蔓延給紡織業帶來了重創，消費者對經濟前景缺乏信心，消費意欲低沉，造成下游市場嚴重萎縮。受國際原油價格影響，本集團產品的主要原材料丙烯腈的價格居於高位，直至二零零八年十一月才大幅回落，從而擠壓了產品的利潤空間。同時，丙烯腈-丁二烯-苯乙烯共聚物(ABS)與聚丙烯醯胺的快速發展，又一同爭奪丙烯腈而加劇了原材料的缺口。

此外，替代品的出現和發展給腈綸行業帶來了新的挑戰，鑒於波斯綸、改性滌綸的價格遠遠低於腈綸的銷售價格，目前已經在毛毯、毛皮、毛絨和粗紡毛線領域取代了腈綸產品15%到20%的用量。上述取替現象加劇了腈綸產品需求萎縮，擠壓了年內腈綸產品的銷售空間。

從國家政策看，二零零八年人民幣升值、貨幣政策的緊縮、惠農政策的實施、新勞動合同法的出台等宏觀經濟政策的調整都加劇了腈綸行業於二零零八年的危機。

由此可見，於二零零八年，中國的腈綸行業正經歷前所未有的困境，市況競爭激烈。然而，國際原油價格於二零零八年十一月大幅回落後，丙烯腈及腈綸產品的價差維持於更為合理的水平。腈綸纖維行業的環境自二零零八年十二月起已漸見改善。

### 年度業績

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團的收入量約達人民幣11.9億元，較二零零七年約人民幣17.6億元下降約33%。收益下降主要是由於腈綸纖維產品的銷售量下降約26%所帶來的影響及腈綸纖維產品的平均售價下跌8.7%所致。本集團的總銷售量為77,374噸，而生產量為65,716噸，產銷率約達到117%(二零零七年：98%)。

本年度本公司股東應佔虧損約為人民幣3.126億元(二零零七年：人民幣1.238億元)。本集團錄得虧損淨額擴大主要因為整體毛利率由二零零七年的4.7%跌至二零零八年的毛損2.3%。二零零八年的毛損主要由於原材料成本及單位生產成本高昂和下游市場嚴重萎縮所致。另外，本年度本公司應佔虧損包括本年度作出的非流動資產減值準備人民幣9,340萬元及本集團應佔吉林吉盟腈綸有限公司(「合資公司」)的虧損達約人民幣7,150萬元。

## 業務回顧

為應付充滿挑戰的情況，本集團將會不斷提升技術，以提高邊際利潤，增強經營效益。因應市場變化，本集團拓展海外市場，從而保留客戶又化解部份銷售壓力，加強控制產量和存貨水平，更有效的降低原材料成本。並於二零零八年十二月成立了名為「吉林碳谷碳纖維有限公司」的全資附屬公司，主要從事研究、開發、製造和銷售碳纖維原絲及碳纖維紡織製品。預計該附屬公司將於二零零九年七月形成年產量約1,500噸碳纖維原絲的生產能力。本集團在中國腈綸纖維市場始終處於領先水準。

二零零八年，本集團繼續改善其生產技術並完成五項技術改造專案，以提高生產效益、節約經營成本。同時，本集團亦已推行並加強員工培訓，藉此改善本集團的營運效率和盈利能力。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團錄得銷售量77,374噸，較去年同期減少26%，而年內本集團的廠房使用率約為48%，生產差別化腈綸纖維產品8,463噸，佔本集團總產量的12.9%，較去年同期上升1.6%。

### 未來展望

管理層預期腈綸纖維市場仍然充滿挑戰，然而，本集團將採取積極措施，二零零九年本集團將加大新產品的研製開發，以保持及擴大其在中國腈綸纖維市場的佔有率及領先地位。

差別化腈綸纖維產品及碳纖維將成為本集團及中國腈綸纖維行業的新推動力。因此，本集團來年將繼續集中發展差別腈綸纖維產品及碳纖維，以提高其於本集團產品組合內的比重，繼而提高本集團的整體競爭力。此外，本集團將繼續採取靈活的行銷策略以滿足顧客不同的需求，加強內部監控以提高成本效益，改善及提高生產技術以開發新產品，投入資源提升產品質量以鞏固與本集團現有客戶之間的關係及擴大其客戶基礎。

管理層深信，通過不懈的努力，本集團定能強化本身的競爭優勢，在目前滿佈挑戰的環境下保持競爭力。

### 致謝

最後，本人藉此機會感謝本集團股東及業務夥伴在過去一年給予本集團的支持和鼓勵，同時也感謝董事及本集團全體員工的辛勤工作及貢獻。

王進軍  
董事長

吉林市  
吉林省  
中國

二零零九年四月二十二日



主要經營數據

1. 收益

	截至十二月三十一日止年度			
	二零零八年		二零零七年	
	人民幣百萬元	%	人民幣百萬元	%
腈綸毛條	457.2	38.5	612.5	34.7
腈綸絲束	258.9	21.8	494.3	28.0
腈綸短纖	463.3	39.1	651.2	36.9
其他*	7.1	0.6	6.9	0.4
總計	<u>1,186.5</u>	<u>100.0</u>	<u>1,764.9</u>	<u>100.0</u>

2. 銷售量

	截至十二月三十一日止年度			
	二零零八年		二零零七年	
	噸	%	噸	%
腈綸毛條	28,670	37.0	35,461	33.7
腈綸絲束	17,255	22.3	29,880	28.4
腈綸短纖	31,228	40.4	39,060	37.2
其他*	211	0.3	695	0.7
總計	<u>77,374</u>	<u>100.0</u>	<u>105,096</u>	<u>100.0</u>

二零零八年  
年報

8

3. 平均售價及(毛損)/毛利率

	截至十二月三十一日止年度			
	二零零八年		二零零七年	
	平均售價 人民幣元/噸	毛損率 %	平均售價 人民幣元/噸	毛利率 %
腈綸毛條	15,947	(1.53)	17,242	3.7
腈綸絲束	15,004	(0.42)	16,543	6.3
腈綸短纖	14,836	(3.01)	16,672	4.4
平均(毛損)/毛利率		<u>(2.3)</u>		<u>4.7</u>

\* 指纖維廢料及破纖維原絲

### 市場回顧

於二零零八年，中國腈綸行業經歷了前所未有的困境。國際金融危機的蔓延給紡織業帶來了重創，消費者對經濟前景缺乏信心，消費意欲低沉，造成下游市場嚴重萎縮。受國際原油價格的影響，主要原材料丙烯腈的價格居於高位，直至二零零八年十一月才大幅回落，擠壓了本集團產品的利潤空間。本年度，丙烯腈的每噸平均購買價格僅下跌16.7%。同時，ABS與聚丙烯醯胺的快速發展又一同爭奪丙烯腈加劇了原材料的缺口。替代品的出現和發展給腈綸行業帶來了新的挑戰，鑒於波斯綸、改性滌綸的價格遠遠低於腈綸的銷售價格，目前已經在毛毯、毛皮、毛絨和粗紡毛線領域取代了腈綸15%到20%的用量加劇了腈綸產品需求萎縮，擠壓了腈綸產品的銷售空間。從國家政策看，二零零八年人民幣升值、貨幣政策的緊縮、惠農政策的實施、新勞動合同的出台等宏觀經濟政策的調整都加劇了腈綸行業的經營困難。在國際原油價格於二零零八年十一月劇跌後，丙烯綸與腈綸產品之間的價差一直維持在較合理水平。腈綸纖維行業的市場環境由二零零八年十二月起已見改善。

### 銷售回顧

於二零零八年，本集團錄得腈綸纖維產品銷售量77,374噸，較二零零七年的105,096噸劇減26%；而腈綸纖維產品的平均單位售價由二零零七年的每噸人民幣16,793元，下跌至二零零八年的每噸人民幣15,335元。銷售額及平均單位售價下跌乃由於下游市場萎縮及市場情況放緩所致。

本集團通過已經建立的蘇州銷售中心，採取靈活的行銷策略，加上穩定的產品品質，使本集團在充滿競爭的條件下，仍保持良好的價格水準。同時，面對競爭日益激烈的國內市場，本集團採取了拓展市場，擴大外延的銷售目標，積極搶抓出口機遇。先後同越南、巴基斯坦、義大利等國簽訂了短纖、毛條出口訂單。通過積極的出口策略，一方面有效緩解了國內市場銷售壓力，同時使本集團產品在國際市場上樹立了「優質」的形象，為邁向國際市場鋪平道路。

## 經營回顧

原材料價格上揚，造成經營成本和生產成本上漲的困局，並導致製造性行業普遍出現邊際利潤收窄。因此本集團在本年度實施了嚴謹的成本控制，以達到提升營運效率和生產力之目的。

於二零零八年，競爭對手繼續採用削價方式保持其各自的市場佔有率。為回應有關的競爭手法，本集團已實施一系列的措施，當中包括繼續透過提升產品及服務素質，以較低價格提供優質上乘之產品和服務，以保持本公司客戶之信心，並定期聯絡客戶以鞏固彼此的業務關係；強化本集團及其產品在市場上的地位及增加市場佔有率；經常注視市場趨勢，藉此瞭解客戶對本集團產品之需要及期望，從而吸引客戶繼續選用本集團的產品和服務。

## 生產管理

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團的廠房使用率約為48%。本集團總產量約65,716噸，較去年同期減少38.8%；而差別化腈綸產品的生產量約為8,463噸，佔總產量的12.9%，較去年同期上升1.6%。使用率下降乃控制產量以在此呆滯市場中盡可能減少存貨量所致。

本集團在本年度加強了新產品開發的力度，加大了差別化纖維的生產和試驗。本集團根據市場需求，不斷提升生產技術，順利及有系統地實施五項技術改革及革新，為集團帶來一定的經濟效益。

## 內部營運監控

本公司於二零零二年獲得ISO 14001環境管理系統及其它認證。該等成就加強了本集團致力提高內部監控的承諾。截止二零零八年十二月三十一日，本公司已通過年度ISO及其它包括產品質量、環境保護及職業安全及健康等方面的認證審核。

## 僱員

於二零零八年十二月三十一日，本集團聘用1,875名僱員，較二零零七年同期的1,192名僱員增加約57%。僱員數目大幅增加主要由於自二零零八年十一月四日起本集團接管熱能發電廠的管理及營運所致。員工的新酬待遇乃參照現行市場慣例(包括以表現為基礎的獎勵花紅)而釐定。本集團亦為其各級員工提供培訓。截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團為其員工提供生產技術一崗多能培訓、全面質量管理培訓、安全生產知識培訓、環保知識培訓，累計授課達到4,564課時，一般管理人員及中高級管理人員三體系培訓及碳纖維專案所涉及到的專業技術培訓，在碳纖維專案實施中發揮較好作用。員工崗位分級管理方案順利實施，通過對員工的工作態度、能力及表現進行量化考核，較好地調動了員工工作積極性。

### 展望

展望未來，管理層預期市場情況於二零零九年仍然充滿挑戰，二零零九年集團將加大新產品的研製開發。本集團預期將為其業務帶來下列新機遇與亮點：

1. 吉林破谷碳纖維有限公司建成：本集團於二零零六年起研發碳纖維原絲，二零零八年三月公司召開了碳纖維科技成果鑒定會，與會專家對本集團碳纖維的研發成果給予了高度評價。本集團因此於二零零八年十二月註冊成立了全資附屬公司吉林破谷碳纖維有限公司，其生產廠房預期於二零零九年七月全面投產，形成年產量約1,500噸碳纖維原絲的生產能力。碳纖維是一種高性能新型纖維材料，具有高強度的特徵，廣泛應用於軍事、工業及民用。目前我國每年碳纖維需求量約為6,000噸，而供應量僅為2,000噸左右，發展碳纖維為本集團帶來較大的市場潛力及長遠的經濟收益。
2. 發展差別化纖維：本集團將進一步專注於開發差別化纖維，差別化纖維作為一種高附加值的腈綸纖維將提高集團的邊際利潤，提高其於國內腈綸纖維市場的競爭力。集團計劃開發空調纖維、阻燃纖維及原液著色纖維；進一步完善擴大抗起球纖維、凝膠染色纖維、細旦纖維、高收縮短纖、高收縮毛條等差別化腈綸纖維的生產數量，以滿足市場需求。管理層相信，差別化腈綸纖維產品將成為中國腈綸纖維行業未來發展中的其中一種主要推動力。本集團已作好準備把握商機以進一步提升本集團的盈利能力。
3. 市場形勢有回穩跡象：從目前市場形勢看，產品需求和銷售形勢有回穩跡象，原因是原材料價格與腈綸產品的價差維繫在合理水平，提供了一定的利潤空間。預期二零零九年廠房使用率會有所提高，從而降低單位生產成本，進而提高毛利率。

本集團管理層將積極把握以上所述的機遇，透過降低成本及開發新產品穩固市場上的地位，將進一步鞏固本集團在腈綸纖維行業的領先勢頭，為股東帶來最大回報。

## 財務分析

### 經營業績

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團的收益約達人民幣11.9億元，較二零零七年約人民幣17.6億元大幅下降約33%。收益下降主要由腈綸纖維產品的銷售量下降約26%及平均單位售價下跌約8.7%所致。腈綸纖維產品的銷量減少主要是受到紡織產品下游市場嚴重萎縮等不利市況因素影響。於二零零八年度，本集團年內的總產量為65,716噸而銷售量為77,374噸，產銷率則約為117%（二零零七年：98%）。

本年度本公司權益持有人應佔虧損約為人民幣3.126億元，而二零零七年的本公司權益持有人應佔虧損約人民幣1.238億元。本集團錄得虧損淨額主要因為原材料成本及單位生產成本高昂，下游市場嚴重萎縮。受原油價格及國內供應緊絀影響，生產腈綸纖維的主要原材料丙烯腈的採購價格於二零零八年仍然高昂，直至二零零八年十一月才大幅下降，平均採購價格於二零零八年僅下跌16.7%。本集團腈綸纖維產品的平均售價與丙烯腈的平均採購價的價差在本年度年約為人民幣4,071元／噸，較二零零七年約人民幣3,306元／噸僅回升約23%。然而，丙烯腈採購成本下跌帶來的影響，並不能補償纖維產品因下游紡織產品市場萎縮而需求大幅下跌的影響。生產廠房使用率從二零零七年的79%下跌至本年度的48%，大幅提高了單位生產成本。另外，本集團年內虧損亦包含非流動資產減值約人民幣9,340萬元及本集團應佔合資公司的虧損約人民幣7,150萬元。

### 經營開支（指分銷成本及行政費用）

分銷成本由截至二零零七年止年度約人民幣4,950萬元減少至截至二零零八年止年度約人民幣3,240萬元。分銷成本減少主要因運輸成本減少約人民幣1,380萬元所致，與本年度的銷量跌幅一致。行政費用由截至二零零七年止年度約人民幣7,010萬元減少至截至二零零八年止年度約人民幣6,250萬元，主要因管理層基於市況艱難而採納的成本控制措施所致。

### 其他虧損淨額（指其他收入、其他開支、非流動資產減值及其他虧損淨額的總計淨額）

年內的其他虧損淨額為人民幣9,560萬元，二零零七年則錄得其他收益淨額約人民幣2,200萬元。二零零八年的其他虧損淨額顯著增加，乃主要由於本年度確認的非流動資產減值撥備約人民幣9,340萬元及本年度確認與衍生金融工具相關的其他虧損約人民幣3,480萬元所致。該等增幅被本集團向同系附屬公司、共同控制實體及第三方提供公用事業（主要為電力及蒸氣）所得的收入淨額抵銷其中約人民幣1,170萬元。

### 融資成本淨額（包括應收兌現票據的利息開支）

融資成本淨額由二零零七年約人民幣8,520萬元（扣除資本化利息人民幣570萬元後）上升至二零零八年約人民幣1.029億元。融資成本淨額增加，主要由於本集團在重續銀行貸款時整體借貸利率上升、兌現應收票據的利息開支增加以及上年度在建工程利息開支人民幣570萬元撥充資本所致。

### 應佔一家共同控制實體的虧損

本集團的共同控制實體吉林吉盟腈綸有限公司(「合資公司」)於二零零七年開始其商業生產。本集團按權益會計法應佔本年度合資公司50%虧損達人民幣7,150萬元(二零零七年：人民幣5,610萬元)。合資公司於本年度的財務表現亦受到「市場回顧」一節所述經營困境的不利影響。此外，於本年度也自合資公司的非流動資產扣除減值撥備約人民幣2,720萬元。

### 財務資源、流動資金及負債狀況

於二零零八年十二月三十一日，本集團的總資產及總負債分別約達人民幣22.7億元及人民幣15.6億元。於二零零八年十二月三十一日，本集團的流動負債淨值約為人民幣5.01億元，而於二零零八年十二月三十一日按流動資產除以流動負債計算的流動比率約為0.57(二零零七年：1.20)。本集團的資金流動性主要取決於其是否能從經營活動中取得充足現金、取得外部融資及再融資，以及自其最終母公司獲得財務資源。本集團於二零零八年十二月三十一日的銀行及現金結餘約達人民幣1.083億元。

於二零零八年十二月三十一日，本集團的銀行借貸總額約達人民幣12.23億元，其中合共約人民幣8.93億元為短期銀行借貸及長期借貸的即期部份，約人民幣3.3億元為長期銀行借貸。本集團的銀行借貸中約80.1%以浮動利率計息。銀行借款主要用於以往年度擴充生產設施及興建已於二零零七年初正式投產的熱能廠。年內銀行借貸淨額減少人民幣1.70億元，主要由於償還部份到期借貸所致。

本集團的所有銀行借貸均以人民幣計值。因此，管理層相信本集團須承擔的外匯風險極低，亦無作出任何外匯對沖安排。

13

二零零八年  
年報

於二零零八年十二月三十一日，本集團的資產負債比率(按總負債除以總資產計算)約為68.7%(二零零七年：62.3%)。資產負債比率上升主要由於在本年度內因存貨量、非流動資產的折舊及減值費用以及現金流出淨額減少等主要因素降低了本集團的資產總值所致。

### 投資狀況

#### 合資公司

合資公司於二零零五年十二月二十一日成立，其註冊股本總額為人民幣4.50億元，原分別由本公司及Montefibre S.p.A.(「Montefibre」)各佔50%權益。於二零零七年四月，Montefibre向義大利政府旗下發展融資機構SIMEST S.p.A.(「SIMEST」)轉讓其於合資公司的10.64%股權。完成股權轉讓後，本集團繼續持有合資公司50%股權，而Montefibre及SIMEST則分別持有合資公司39.36%及10.64%股權。合資公司的董事會組成不會因完成股權轉讓而出現任何改變。

第一期腈綸纖維專案的固定資產投資總額約為人民幣10.2億元，主要透過銀行借款及合資夥伴出資撥付，而該專案的年產能達100,000噸。全部合資夥伴已於二零零七年之前按彼等各自於合資公司的持股比例悉數出資。

合資公司將主要從事製造及銷售腈綸纖維產品。目前合資公司仍未有落實任何具體時間表推行第二期專案，預期第二期專案可令合資公司的總產能進一步增加至150,000噸。實行第二期專案的時間表將視乎多項因素而定，其中包括未來市場狀況。

於二零零八年，合資公司的銷售量及產量分別達57,806噸及50,527噸，產銷比率為114.4%。生產產房使用率為50.5%。而於二零零八年合資公司的虧損淨額約達人民幣1.43億元(二零零七年：人民幣1.121億元)，合資公司的虧損主要是由於原材料成本高昂、單位生產成本高昂、紡織產品下游市場嚴重萎縮及自合資公司的非流動資產扣除減值撥備約人民幣2,720萬元等因素影響。

#### 委託存款及已到期定期存款

於二零零八年十二月三十一日，本集團並無於任何中國金融機構以信託形式持有任何存款。本集團所有現金乃根據適用的法例及法規存放於中國的商業銀行內。本集團並無持有到期時不能提取的銀行存款。

#### 已抵押資產

於二零零八年十二月三十一日，賬面淨值分別約達人民幣7.865億元及人民幣730萬元(於二零零七年十二月三十一日：分別為人民幣9.387億元及人民幣800萬元)的若干物業、廠房及設備以及土地使用權已被抵押，作為銀行借貸人民幣3.3億元(於二零零七年十二月三十一日：人民幣3.8億元)的擔保。

#### 或然負債

於二零零八年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債。

#### 股息

董事會不建議就截至二零零八年十二月三十一日年度宣派股息(二零零七年：無)。

### 董事

#### 執行董事

**王進軍**，47歲，執行董事兼董事長，彼現時亦是JCF集團公司董事長、總經理及黨委書記，以及吉林化纖股份有限公司（「JCFCL」）及合資公司董事長。自一九九六年加入本集團以來，他曾擔任本集團多個部門高級管理職位，包括於設備及能源部及生產部。王先生於化纖行業擁有逾二十年經驗。彼於中國黑龍江省大慶石油學院畢業，主修化工機械，並為中國合資格高級工程師。

**馬俊**，43歲，本公司執行董事兼總經理。自一九九七年三月加入本集團以來，他曾於電儀車間及聚合車間擔任管理職位。馬先生在中國吉林職業師範學院畢業，獲授電子技術學士相關學位。彼於化纖行業積逾十九年經驗及為中國合資格高級工程師。

**王長勝**，49歲，執行董事兼財務總監，負責本集團的財務管理。彼自二零零一年八月以來一直為本公司的財務部總監。王先生於化纖行業擁有逾二十八年經驗，於公司會計、行政及管理方面累積豐富經驗。他在中國長春稅務學院畢業，主修會計，為中國合資格高級會計師。

#### 非執行董事

**郝佩君**，49歲，非執行董事，彼目前亦為JCF集團公司工會主席。郝先生自一九九四年起出任JCF集團公司的副辦公室主任，其後出任助理總經理直至於二零零五年一月晉升至現有崗位。郝先生於化纖行業積逾二十六年經驗。郝先生於中國吉林省教育學院畢業，為中國合資格高級經濟師。

**龔建中**，46歲，非執行董事兼副董事長。彼最初於二零零二年三月十一日成為本公司董事。龔先生現時為中銀集團投資有限公司董事兼行政總裁，亦為其多家附屬公司的董事。龔先生於銀行、行政及管理方面積逾十七年經驗。龔先生於中國東北財經大學畢業，獲授經濟碩士學位。

**陳錦魁**，45歲，非執行董事。彼最初於二零零二年十月十一日成為本公司董事。陳先生現時亦為中保集團投資控股公司（中國保險（集團）有限公司的全資附屬公司）的董事兼總經理。陳先生於銀行及企業融資管理方面積逾十七年經驗。他在中央財經大學（前稱中央財政金融學院）畢業，獲授金融學士學位，並於中國人民銀行總行金融研究所畢業，獲授經濟碩士學位。

**姜俊周**，50歲，非執行董事。現任職務為JCF集團公司副總經理。彼最初於二零零七年六月二十八日成為本公司董事。姜先生於一九七八年加入JCF集團公司，於教育、進出口及管理方面積逾三十餘年的經驗。

**張玉臣**，40歲，本公司非執行董事。彼最初於二零零七年六月二十八日成為本公司董事。畢業於山西財經學院金融系，經濟學學士學位。現任上海融興投資有限公司財務部經理。彼為中國註冊會計師，國際註冊內部審計師，香港註冊財務策劃師。



**獨立非執行董事**

**葉永茂**，66歲，自二零零五年四月二十四日以來一直為獨立非執行董事。彼現時亦為神馬實業股份有限公司獨立董事，以及中國化纖工業協會副理事長及中國紡織工程學會化纖專業委員會副主任。葉先生於化纖行業擁有約四十二年經驗，尤其是牽涉業內的技術及生產。彼於北京化纖工業學院畢業，主修化纖有機合成，並為中國高級工程師。

**毛鳳閣**，40歲，獨立非執行董事，由二零零六年六月九日起就任。毛先生現為吉林華泰會計師事務所的主任及法定代表人。毛先生畢業於長春稅務學院，主修會計，其後於延邊大學主修法律。除於會計界擁有超過十七年執業會計師及合資格證券會計師經驗外，彼亦為一名中國註冊資產評估師。

**李家松** 太平紳士，56歲，獨立非執行董事，由二零零六年六月九日起就任。李先生現為智勤集團有限公司的董事兼行政總裁、William K.C. Lee Accounting Firm擁有人，以及深圳仲裁委員會的仲裁員，亦是香港會計師公會及特許公認會計師公會資深會員及太平紳士。李先生曾任深圳市人民政府法律顧問及新華通訊社香港分社的地區事務顧問。

**監事**

**姜岩峰**，56歲，本公司監事會（「監事會」）主席。彼亦為JCF集團公司董事兼紀檢委書記，以及JCFCL監事委員會主席，自二零零二年四月起就任。姜先生於企業行政及管理方面擁有逾十四年經驗。姜先生於中國中共中央黨校畢業，主修外國經濟，並為中國合資格高級政工師。

**孫玉晶**，43歲，本公司監事（「監事」）。自一九九零年加入JCF集團公司以來，他曾出任審計部核數師及副主管，以及審計及監察部副主管。孫女士擁有十七年的審核及監督服務經驗。她畢業於長春稅務學院，主修會計，並為中國合資格會計師。

**劉明哲**，37歲，監事。自一九九七年加入本公司以來，劉先生在本公司工廠擔任技術員及主任及主管職位。劉先生畢業於吉林工學院，主修化纖研究，彼為中國合資格工程師。

**孟憲貴**，52歲，獨立監事，由二零零六年六月九日起就任。彼亦是吉林保民律師事務所的副主任及律師。孟先生畢業於中國政法大學，主修法律，彼為中國合資格律師。

**馮淑華**，60歲，獨立監事，由二零零六年六月九日起就任。他曾擔任延邊公路建設股份有限公司獨立董事及吉林制藥股份有限公司獨立非執行董事。馮女士畢業於中國北京社會函授大學，主修實業財務會計，並畢業於中共吉林省委黨校，彼為中國合資格高級會計師。

### 其他高級職員

**劉香梅**，45歲，本公司聯席公司秘書兼董事會秘書，於一九八五年加入JCF集團公司。劉女士於會計及財務界擁有約二十一年經驗。劉女士畢業於長春稅務學院，為中國合資格會計師及統計師。

**陳翔**，35歲，本公司另一位聯席公司秘書兼合資格會計師，於二零零八年一月加入本集團。加入本集團前，彼曾在一家美國納斯達克上市公司，出任財務總監。擁有逾十年財務管理及審計工作經驗，陳先生亦為香港會計師公會會員及英國會計師公會資深會員。陳先生畢業於香港理工大學，持有會計系榮譽學士學位。

**莊海林**，38歲，本公司副總經理，於一九九三年加入JCF集團公司。莊先生畢業於吉林工學院，主修化纖學，並為中國合資格工程師。

董事會欣然提呈截至二零零八年十二月三十一日止年度董事會報告及本集團經審核綜合財務報表。

## 主要業務

本公司主要從事製造及銷售腈綸纖維產品。附屬公司及共同控制實體的業務分別載於綜合財務報表附註10及11。

## 分部資料

本集團的分部資料載於綜合財務報表附註6。

## 業績及分派

本集團年內的業績載於第42頁的綜合損益表。

董事不建議宣派截至二零零八年十二月三十一日止年度股息。

## 財務概要

本集團過去五個財政年度的業績、資產和負債的概要載於第3頁。

## 物業、廠房及設備

本集團及本公司的物業、廠房及設備變動情況載於綜合財務報表附註8。

## 股本

本公司的股本詳情載於綜合財務報表附註15(a)。

## 儲備

本集團及本公司年內的儲備變動情況載於綜合財務報表附註15(b)及16。於二零零八年十二月三十一日，本集團並無可供分派的儲備。

## 優先購買權

本公司的公司章程(「公司章程」)或中國法律並無有關優先購買權的條文，於本公司成立的管轄區，要求本公司須按比例向本公司現有股東發行新股份。

## 購買、出售或贖回本公司的上市證券

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司、其任何附屬公司或共同控制實體及同系附屬公司概無購買、出售或贖回本公司的任何上市證券。

### 董事

於二零零八年及截至本報告日期止，本公司董事為：

#### 執行董事

王進軍先生(主席)

馬俊先生

王長勝先生

#### 非執行董事

郝佩君先生

龔建中先生

陳錦魁先生

姜俊周先生

張玉臣先生

#### 獨立非執行董事

葉永茂先生

毛鳳閣先生

李家松先生，太平紳士

各董事的任期為三年。

### 確認獨立性

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)第3.13條，各獨立非執行董事已向本公司呈交年度確認書，確認彼等具備獨立資格。本公司認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。

### 董事及監事的服務合約

董事及監事各自與本公司訂立服務合約。將於二零一一年六月二十五日屆滿，所有董事及監事屆時將會退任，並在即將舉行的本公司股東週年大會上競選連任。

擬於應屆股東週年大會上建議選舉的現任董事、監事及人士概無與本公司訂有任何本公司不可於一年內免付賠償(法定賠償除外)而終止的服務合約。

### 董事及監事酬金

本集團薪酬政策旨在按在形式及價值為公平的市場酬金吸引、挽留及激勵高質素員工。政策乃根據董事及監事的經驗及其對本集團的貢獻而釐定。

### 董事及監事於重要合約的利益

本公司、其附屬公司、其任何同系附屬公司或其母公司於本年度終結日或本年度內任何時間，並無訂立本公司董事及／或監事直接或間接佔有重大利益且與本集團業務有關的重要合約。

### 董事及高級管理層簡歷

董事、監事及高級管理層的簡歷載於本報告第15至17頁董事及高級管理層簡歷一節。

## 董事、監事及高級行政人員的權益

於二零零八年十二月三十一日，根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部，本公司董事、監事及行政總裁概無於本公司及其任何相聯法團的股份、相關股份及債券（按證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）的定義）中擁有將須知會本公司及聯交所的任何權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例的該等條文被當作或視作擁有的權益及淡倉），或根據證券及期貨條例第XV部第352條將須記錄於本公司存置的登記冊內的權益或淡倉，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則而須知會本公司及聯交所的權益及淡倉（就此而言，證券及期貨條例的相關條文亦應詮釋為猶如適用於監事）。

## 主要股東

於二零零八年十二月三十一日，本公司已發行股本總數866,250,000股股份（「股份」），其中包括：

	股份數目	佔本公司 股本的 概約百分比
內資股	437,016,596	50.45%
非H股外資股	169,358,404	19.55%
H股	259,875,000	30.00%
	<u>866,250,000</u>	<u>100.00%</u>
總計	<u>866,250,000</u>	<u>100.00%</u>

於二零零八年十二月三十一日，就本公司所有董事所知，下列人士（並非本公司的董事、監事或行政總裁）於本公司股份及相關股份中擁有需根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部第2及第3分部的規定向本公司披露的任何權益或淡倉：

股東名稱	直接及 間接持有的 股份數目	股份類別	佔有關股份類別中的 概約百分比(%)			佔已發行股本總額的 概約百分比(%)		
			直接權益	間接權益	權益總額	直接權益	間接權益	權益總額
吉林化纖集團有限責任公司	433,229,558	內資股	99.13	—	99.13	50.01	—	50.01
吉林市金泰(控股) 有限責任公司	433,229,558 <sup>(1)</sup>	內資股	—	99.13	99.13	—	50.01	50.01
倫仕有限公司	94,841,726	非H股外資股	56.00	—	56.00	10.95	—	10.95

股東名稱	直接及 間接持有的 股份數目	股份類別	佔有關股份類別中的 概約百分比(%)			佔已發行股本總額的 概約百分比(%)		
			直接權益	間接權益	權益總額	直接權益	間接權益	權益總額
中銀集團投資有限公司	94,841,726 <sup>(2)</sup>	非H股外資股	—	56.00	56.00	—	10.95	10.95
中國銀行股份有限公司	94,841,726 <sup>(2)</sup>	非H股外資股	—	56.00	56.00	—	10.95	10.95
信領投資有限公司	44,029,105	非H股外資股	26.00	—	26.00	5.08	—	5.08
中國保險集團投資有限公司	44,029,105 <sup>(3)</sup>	非H股外資股	—	26.00	26.00	—	5.08	5.08
中國人壽保險(海外)股份有限公司	44,029,105 <sup>(3)</sup>	非H股外資股	—	26.00	26.00	—	5.08	5.08
喜事富投資有限公司	30,487,573	非H股外資股	18.00	—	18.00	3.52	—	3.52
黃家林	30,487,573 <sup>(4)</sup>	非H股外資股	—	18.00	18.00	—	3.52	3.52
黃家源	30,487,573 <sup>(4)</sup>	非H股外資股	—	18.00	18.00	—	3.52	3.52
全國社會保障基金理事會	23,625,000	H股	9.09	—	9.09	2.73	—	2.73

附註：

二零零八年  
年報

1. 根據證券及期貨條例，433,229,558股股份被視為透過吉林化纖集團有限責任公司間接持有的公司權益。
2. 根據證券及期貨條例，94,841,726股股份被視為透過倫仕有限公司間接持有的公司權益。
3. 根據證券及期貨條例，44,029,105股股份被視為透過信領投資有限公司間接持有的公司權益。
4. 根據證券及期貨條例，30,487,573股股份被視為透過喜事富投資有限公司間接持有的公司權益。

## 競爭性業務

除王進軍先生及馬俊先生亦為合資公司的董事外，概無董事於與本集團業務構成或可能構成直接或間接競爭的任何本集團業務以外的業務中擁有權益。

## 管理合約

本公司年內並無訂立或存有任何與本集團整體或任何主要業務有關的管理及行政合約。

## 主要客戶及供應商

於二零零八年，本集團對五大客戶的銷售額佔年內總銷售額約52.5%，其中對最大客戶的銷售額年內總銷售額約16.5%。

本集團向五大供應商採購的金額佔年內總採購額約88.9%，其中向最大供應商的金額佔年內總採購額約67.7%。

五大客戶中，其中一名銷售代理上海太一紡織品有限公司（「太一」）為本公司的發起人，故為本集團的關聯人士。除上文所披露者外，概無董事、彼等聯繫人或任何股東（就董事所悉擁有本公司股本超過5%）於上文附註所述主要供應商或客戶中擁有任何權益。

## 持續關連交易

### 本公司與其餘JCF集團互相買賣原材料、輔助材料及部件

本公司向其餘JCF集團（即JCF集團公司（本公司之控股公司）及其附屬公司，但不包括本公司），採購原材料及輔助材料（包括硫酸、氫氧化鈉、潤滑劑、電器），而其餘JCF集團則向本公司採購輔助材料及部件（例如汽車及設備部件）。根據本公司於二零零六年五月二十九日與JCF集團公司（代表其餘JCF集團）訂立《物料供應協定》，本公司向其餘JCF集團採購原材料及輔助材料，而本公司亦向其餘JCF集團銷售輔助材料及部件，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

JCF集團公司為本公司的發起人之一，並持有本公司的股本約50.01%，故為本公司的關聯人士，而JCF集團公司為其餘JCF集團（JCF集團公司除外）的聯繫人（「聯繫人」，按上市規則的定義），亦為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向其餘JCF集團採購及銷售所涉金額分別約為人民幣130萬元及人民幣24.2萬元，有關金額分別在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的經批准上限人民幣150萬元和人民幣100萬元之內。

### 向蓮花廠採購化學物料

本公司向吉林市蓮花化工廠（「蓮花廠」）採購化學物料（包括硫酸氫鈉及二乙烯三胺五乙酸）作為生產的輔助材料之用。根據本公司於二零零五年六月一日與蓮花廠已訂立了物料供應協定（經日期為二零零六年五月二十九日訂立的補充協定所補充），本公司於截至二零零八年十二月三十一日止三年期間向蓮花廠採購化學材料，並在遵守上市規則就關連交易的規定規限下，其後每三年可自動續期。本公司已於二零零八年八月二十六日與蓮花廠續訂採購合同，年期由二零零九年一月一日起計，至二零一一年十二月三十一日止。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

蓮花廠由吉林省大林實業有限公司（「大林實業公司」）的控股股東全資實益擁有，而大林實業公司由於為本公司的發起人之一，故亦為本公司的關聯人士。蓮花廠作為大林實業公司的聯繫人，因此亦為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向蓮花廠採購化學物料所涉金額約為人民幣180萬元，有關金額在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的經批准上限人民幣450萬元之內。

### 向太一銷售製成品

本公司出售產品予上海太一紡織品有限公司（「太一」），並明白太一將按本公司所定的價格將有關貨品出售予其客戶（主要為擁有較高信貸風險的小型客戶）。本公司按價格減折扣向太一出售產品。本公司於二零零六年五月二十九日與太一訂立銷售合同，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。本公司已於二零零八年八月二十六日與太一續訂銷售合同，年期由二零零九年一月一日起計，至二零一一年十二月三十一日止。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

太一為本公司的發起人之一，因而為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向太一銷售所涉金額為約人民幣1.96億元，有關金額在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的經批准上限人民幣5.60億元之內。

### 向拓普紡織銷售製成品

本公司出售產品予拓普紡織實業發展有限公司（「拓普紡織」），並明白拓普將按本公司所定的價格將有關貨品出售予其客戶（主要為擁有較高信貸風險的小型客戶）。本公司按價格減折扣向拓普紡織出售產品。本公司於二零零七年八月八日與拓普紡織訂立銷售合同，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

JCF集團公司為持有本公司的股本約50.01%權益的主要股東，並為本公司的關聯人士。拓普紡織作為JCF集團公司的全資附屬公司，故為JCF集團公司的聯繫人，亦為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向拓普紡織銷售所涉金額約為人民幣1,920萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的經批准上限人民幣1.6億元之內。

### 本公司與其餘JCF集團互相提供綜合服務

其餘JCF集團與本公司互相就各自的營運需要向對方提供綜合服務。例如，其餘JCF集團向本公司提供電話租賃服務、工程施工、保養及其他服務，而本公司則向其餘JCF集團提供電子工具相關的安裝、維修及保養和其他支援服務。根據本公司與JCF集團公司（為及代表其餘JCF集團）於二零零六年五月二十九日訂立綜合服務協定，其餘JCF集團及本公司同意向對方提供上述綜合服務，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

如上文所述，其餘JCF集團（JCF集團公司除外）為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，其餘JCF集團向本公司提供及本公司向其餘JCF集團提供的綜合服務所涉金額分別達人民幣43.9萬元及人民幣1.9萬元，有關金額分別在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的經批准上限人民幣1,200萬元及人民幣40萬元之內。



### 本公司與JCFCL互相提供公用事業

吉林化纖股份有限公司(「JCFCL」)與本公司互相向對方提供公用事業。例如，JCFCL向本公司提供水、電及蒸汽，而本公司則向JCFCL提供壓縮空氣。根據本公司於二零零六年五月二十九日與JCFCL訂立公用事業供應協定，JCFCL與本公司須向對方提供上述公用事業，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

JCFCL由本公司主要股東兼發起人之一JCF集團公司擁有約38.94%權益，JCFCL為JCF集團公司的聯營公司，因此為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，JCFCL並無向本公司提供的公用事業及本公司並無向JCFCL提供的公用事業，有關金額分別在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的經批准上限人民幣350萬元及人民幣100萬元之內。

### 本公司與動力公司就出租租賃資產的協定

本公司向動力公司出租租賃資產，包括公用事業(如水電及蒸氣)及生產設施(包括熱電廠)。根據本公司於二零零七年八月八日與動力公司訂立的租賃協定，本公司向動力公司出租租賃資產，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。與動力公司的租賃協定於二零零八年十一月四日終止。

動力公司是JCF集團公司(本公司主要股東及發起人之一)旗下無獨立法人地位的分支，故為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向動力公司收取的租賃資產租賃收入約達人民幣5,150萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的經批准上限人民幣6,600萬元之內。

二零零八年  
年報

### 向動力公司採購公用設施及水處理服務

本公司向動力公司採購若干公用設施及水處理服務。根據本公司於二零零七年八月八日與動力公司訂立的公用設施及服務供應協定，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

動力公司是JCF集團公司的無獨立法人地位的分支，為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向動力公司採購公用設施及水處理服務所涉金額約為人民幣7,560萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的經批准上限人民幣2.05億元之內。

### 於中國銀行吉林市分行存款

本公司在日常及一般業務過程中於中國銀行吉林市分行存款。

有關交易乃按公平原則基準磋商釐定，而本公司從中國銀行吉林市分行就存款應收取的利息，乃按公平原則基準磋商，符合正常商業條款。

由於持有本公司股本約10.95%的Ronsace Company Limited(「Ronsace」)為本公司的主要股東，故中國銀行吉林市分行為本公司的關聯人士。Ronsace由中銀集團投資有限公司(中國銀行股份有限公司的全資附屬公司)全資及實益擁有。由於中國銀行吉林市分行為中國銀行股份有限公司的聯繫人，故其為本公司的關聯人士。

於二零零八年十二月三十一日，本公司於中國銀行吉林市分行的存款結餘為人民幣57.9萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日刊發的通函所披露的經批准上限人民幣1.06億元之內。

### JCFCL向合資公司提供公用事業

自合資公司於二零零六年底投產後，JCFCL向合資公司提供公用事業(包括水電及蒸汽)。合資公司已於二零零六年六月一日與JCFCL訂立供應公用事業協定，根據該協定，JCFCL將向合資公司提供上述公用事業，初步年期至二零零八年十二月三十一日止，在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於三年期滿後自動重續。有關交易乃按公平原則基準磋商，而貸款協議的條款符合正常商業條款。

如上文所述，JCFCL為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，JCFCL向合資公司提供公用事業所涉金額為零，因此，有關金額在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股章程所披露的經批准上限人民幣250萬元之內。

### 合資公司向蓮花廠採購化學物料

合資公司本公司向吉林市蓮花化工廠(「蓮花廠」)採購化學物料(包括硫酸氫鈉及二乙烯三胺五乙酸)作為生產的輔助材料之用。根據合資於二零零八年八月八日與蓮花廠已訂立的物料供應協定，合資公司於截至二零零九年十二月三十一日止三年期間向蓮花廠採購化學材料，並在遵守上市規則就關連交易的規定規限下，其後每三年可自動續期。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

蓮花廠由吉林省大林實業有限公司(「大林實業公司」)的控股股東全資實益擁有，而大林實業公司由於為本公司的發起人之一，故亦為本公司的關聯人士。蓮花廠作為大林實業公司的聯繫人，因此亦為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，合資公司並無向蓮花廠採購化學物料。因此，有關金額在本公司於二零零六年六月九日刊發的招股書所披露的經批准上限人民幣250萬元之內。

### 合資公司向拓普採購輔助材料

合資公司向拓普採購輔助材料進行製造業務。根據合資公司於二零零七年與拓普已訂立的輔助材料供應協定，合資公司與於截至二零零九年十二月三十一日止三年期間向拓普採購輔助材料，並在遵守上市規則就關聯交易的規定規限下，其後可自動續約三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

JCF集團公司為持有本公司的股本約50.01%權益的主要股東，並為本公司的關聯人士。拓普作為JCH集團公司的全資附屬公司，故為JCF集團公司的聯繫人，亦為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，合資公司並無向拓普採購輔助材料，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的經批准上限人民幣40萬元之內。

### 合資公司向太一銷售製成品

合資公司出售產品予太一，並明白太一將按合資公司所定的價格將有關貨品出售予其客戶（主要為擁有較高信貸風險的小型客戶）。合資公司以折扣價向太一出售產品。合資公司於二零零七年八月八日與太一訂立銷售合同，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

太一為本公司的發起人之一，因而為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，合資公司向太一銷售所涉金額約為人民幣1.84億元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的經批准上限人民幣3.86億元之內。

### 合資公司向拓普紡織銷售製成品

合資公司出售產品予拓普紡織，並明白拓普紡織將按合資公司所定的價格將有關貨品出售予其客戶（主要為擁有較高信貸風險的小型客戶）。合資公司以折扣價向太一出售產品。合資公司於二零零七年八月八日與拓普紡織訂立銷售合同，初步年期至二零零九年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

JCF集團公司為持有本公司的股本約50.01%權益的主要股東，並為本公司的關聯人士。拓普作為JCH集團公司的全資附屬公司，故為JCF集團公司的聯繫人，亦為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，合資公司向拓普紡織銷售所涉金額約為人民幣2,270萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的經批准上限人民幣6,900萬元之內。

### 合資公司向動力公司採購公用設施及水處理服務

合資公司向動力公司採購若干公用設施及水處理服務。根據合資公司於二零零七年八月八日與動力公司訂立公用設施及服務供應協定，初步年期由二零零八年十一月四日起至二零零九年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商，而有關價格乃按正常商業條款釐定。

動力公司是JCF集團公司旗下無獨立法人地位的分支，故為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，合資公司向動力公司採購公用設施及水處理服務所涉金額約為人民幣6,300萬元，有關金額在本公司於二零零七年八月八日發出的公告及於二零零七年八月二十九日發出的通函所披露的經批准上限人民幣1.7億元之內。

### 本公司向JCFCL採購輔助材料

本公司根據輔助材料採購協定向JCFCL採購輔助材料，該協定乃本公司於二零零八年八月二十六日與JCFCL訂立，初步年期由二零零八年十一月四日起計，至二零一零年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商釐定，而有關價格符合正常商業條款。

JCFCL由本公司主要股東兼發起人之一JCF集團公司擁有約38.94%權益，JCFCL是JCF集團公司的聯營公司，因此是本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向JCFCL採購輔助材料涉金額約為人民幣240萬元，有關金額在本公司於二零零八年八月二十六日刊發的公告及二零零八年九月十二日發出的通函所披露的經批准上限人民幣260萬元之內。

### 本公司向拓普紡織供應公用設施及水處理服務

本公司根據於二零零八年八月二十六日與拓普訂立的公用設施及水處理服務協定向吉林拓普紡織實業發展有限公司（「拓普紡織」）供應公用設施及水處理服務，該協定初步年期由二零零八年十一月四日起計，至二零一零年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商釐定，而有關價格符合正常商業條款。

JCF集團公司為持有本公司的股本約50.01%權益的主要股東，並為本公司的關聯人士。拓普紡織作為JCF集團公司的全資附屬公司，故為JCF集團公司的聯繫人士，亦為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向拓普紡織供應公用設施及水處理服務涉金額為人民幣29.1萬元，有關金額在本公司於二零零八年八月二十六日刊發的公告及二零零八年九月十二日發出的通函所披露的經批准上限人民幣96.0萬元之內。

### 合資公司向建安採購工程建設服務

根據合資公司於二零零七年與吉林化纖建築安裝工程公司（「建安」）訂立的工程建設服務協定，合資公司向建安採購工程建設服務。由於原計劃於二零零七年進行的若干交易被推遲或重新安排至二零零八年。故合資公司於二零零八年八月二十六日與建安訂立新的工程建設服務協議。初步年期由二零零八年十一月四日起計，至二零一零年十二月三十一日止，及在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，可於其後自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商釐定，而有關價格乃經參考現行市價釐定，符合正常商業條款。

JCF集團公司為持有本公司的股本約50.01%權益的主要股東，並為本公司的關聯人士。建安作為JCF集團公司的聯繫人士，亦為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，合資公司向建安採購所涉金額約為人民幣1,000萬元，有關金額在本公司於二零零八年九月十二日發出的通函所披露的經批准上限人民幣1,180萬元之內。

### JCFCL向本公司出租JCFCL租賃資產協定

根據本公司於二零零八年八月二十六日與JCFCL公司訂立的租賃協定，JCFCL向本公司出租JCFCL租賃資產，初步年期由二零零八年十一月四日起計，至二零一零年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商釐定，而有關價格符合正常商業條款。

JCFCL由本公司主要股東兼發起人之一JCF集團公司擁有約38.94%權益，JCFCL是JCF集團公司的聯營公司，因此是本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司就租賃JCFCL租賃資產向JCFCL支付的租賃開支約為人民幣700萬元，有關金額在本公司於二零零八年八月二十六日刊發的公告及二零零八年九月十二日發出的通函所披露的經批准上限人民幣1,143萬元之內。

### 本公司向JCFCL供應公用設施及水處理服務

本公司向JCFCL供應公用設施及水處理服務根據本公司於二零零八年八月二十六日與JCFCL訂立的公用設施及水處理服務協定，初步年期由二零零八年十一月四日起計，至二零一零年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商釐定，而有關價格符合正常商業條款。

JCFCL由本公司主要股東兼發起人之一JCF集團公司擁有約38.94%權益，JCFCL是JCF集團公司的聯營公司，因此是本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向JCFCL供應公用設施及水處理服務涉金額約為人民幣4,680萬元，有關金額在本公司於二零零八年八月二十六日刊發的公告及二零零八年九月十二日發出的通函所披露的經批准上限人民幣9,388萬元之內。

### 本公司向艾卡供應公用設施及水處理服務

本公司向吉林艾卡粘膠纖維有限公司（「艾卡」）供應公用設施及水處理服務。根據本公司於二零零八年八月二十六日與艾卡訂立的公用設施及水處理服務協定，初步年期由二零零八年十一月四日起計，至二零一零年十二月三十一日止，並在遵守上市規則有關關連交易的規定規限下，其後可自動續期三年。有關交易乃按公平原則基準磋商釐定，而有關價格符合正常商業條款。

艾卡由JCFCL擁有70%權益。由於JCFCL為本公司的關聯人士，故JCFCL的附屬公司艾卡也為本公司的關聯人士。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司向艾卡供應公用設施及水處理服務涉金額約為人民幣290萬元，有關金額在本公司於二零零八年八月二十六日刊發的公告及二零零八年九月十二日發出的通函所披露的經批准上限人民幣1,278萬元之內。

獨立非執行董事已審閱上述持續關連交易，並確認該等交易已履行下列條件：

- (a) 上文披露的持續關連交易乃本集團在一般及正常經營業務過程中進行；
- (b) 該等持續關連交易乃按公平基礎及正常商業條款進行；及
- (c) 該等持續關連交易乃根據規管該等交易的有關協定而進行，協定條款屬公平合理，且符合本公司股東的整體利益。

按照上市規則第14A.38條的規定，董事會委聘本集團核數師根據香港會計師公會頒佈的香港審計相關服務準則第4400號「就財務資料執行協定程式之委聘」的基準，抽樣就上述持續關連交易進行若干程式。核數師已按協定步驟就經選定樣本向董事會匯報據實調查結果。

### 遵守企業管治常規守則

有關本公司遵守上市規則附錄14所載的企業管治常規守則的詳情載於本報告第31至35頁「企業管治報告」一節。

### 符合公眾持股量

根據本公司所得的公開資料，並據董事所知，本公司於年內至本報告刊發日期前的最後實際可行日期止，均維持本公司已發行股份最少25%的足夠公眾持股量。

### 核數師

綜合財務報表已由羅兵咸永道會計師事務所審核，該會計師事務所的任期將屆滿，惟願意於應屆股東週年大會上再次受聘。

代表董事會

王進軍  
董事長

中國吉林省吉林市  
二零零九年四月二十二日

監事會欣然提呈截至二零零八年十二月三十一日止年度的監事會報告。

於二零零八年，本屆監事會主要開展以下工作：

### 檢查股東大會決議執行情況

監事會成員通過列席公司董事會會議、股東大會，對董事會及高級管理人員執行股東大會決議情況進行了監督檢查。監事會認為公司的董事及高級管理人員能夠按照股東大會的決議，認真履行職責。公司的董事及高級管理人員在執行公司職務中未發現違法、違規現象、違反公司章程的行為及損害公司股東利益的現象。

### 檢查集團依法運作情況

監事會在日常工作中，對本集團經營管理的合法性、合規性進行檢查監督，對公司董事和高級管理人員的工作狀況進行了監督。監事會認為：本集團運作正常、規範，遵守了各項法律、法規和公司章程。本集團董事會成員和本集團高級管理人員本著對股東負責的精神，盡職勤勉，忠於職守，彼等的行為概不會損害本集團及股東的利益。

### 檢查集團日常經營活動情況

監事會對本集團經營活動進行監督。監事會認為本集團已經建立了較完善的內部控制制度，本集團在內部工作流程的制定和執行上取得了很大的進步，有效地控制了企業的各项經營風險。本集團的各项工作均依照國家的法律、法規及公司章程和工作流程進行。

### 檢查集團的財務情況

監事會認真審核了本集團二零零八年度綜合財務報表，監督檢查本集團貫徹執行有關財經政策、法規情況以及本集團資產、財務收支和關連交易情況。認為二零零八年財務報告能反映其財務狀況及經營業績，而各項持續關連交易是公平的，且交易價格乃按公平基準訂立，並無損害本集團及股東的利益。

展望未來，本監事會將繼續嚴格按照公司章程和有關法律及法規，努力做好各項工作，維護股東的權益。

姜岩峰

監事會主席

中國吉林省吉林市

二零零九年四月二十二日

本集團確認，本集團內維持有良好企業管治準則，作為本集團有效管理風險的措施。董事會承諾憑著本集團在業務策略方面以及按照高水準的企業管治標準而執行的營運策劃及程式的使命，帶領本集團以有效方式取得增長。

### 企業管治常規

本集團已採納香港聯合交易所（「聯交所」）頒佈的企業管治常規守則，並已遵守有關守則條文（「守則條文」）及大部分建議最佳常規。

### 董事進行證券交易之標準守則

本集團已採納上市規則附錄十所載之董事進行證券交易標準守則（「標準守則」），作為本公司董事進行證券交易之操守守則。經本集團具體查詢後，所有董事確認彼等於二零零八年報告期間內已遵守標準守則所載的規定標準。

### 企業管理

#### 董事會

董事會負責審核及批准企業事務，如業務策略及投資、合併及收購，以及本集團一般行政與管理事宜。董事會直接向股東負責，並負責編製綜合財務報表。

董事會現由三名執行董事、五名非執行董事及三名獨立非執行董事組成。本公司董事會成員之間並無任何財務、業務、家庭或其他重大關係。有關董事會的組成以及各董事及高級管理層簡歷的詳情，請參閱本報告「董事、監事及高級管理層簡歷」一節。

董事確認其編製本集團綜合財務報表之責任，並保證財務報表乃根據法律法規規定及適用之會計準則編製。董事亦保證會準時刊發本集團綜合財務報表。

董事長及行政總裁分別由王進軍先生和馬俊先生出任，彼等的功能與職責互相獨立。董事長負責與董事會共同制定本集團策略及政策，以及確保其本身及其代表（以董事長的身份）履行其責任。行政總裁負責管理本集團的策略方針及主要業務活動。

董事會具備均衡的技巧和經驗，而董事會成員包括具有專業資格及豐富經驗的人士，藉以為本公司帶來寶貴貢獻，以及就本集團的發展提供各類專業建議及意見。

全體董事均已獲邀出席不同簡報會以及獲發詳盡資料，當中詳述作為本公司董事的責任及職責，並特別注明獲委任為本公司董事時須留意及知悉的適用規則及規例（包括上市規則）。

各董事的任期為三年。



董事出席會議的出席率詳情如下：

董事	出席次數
<b>執行董事</b>	
王進軍先生	5/6
馬俊先生	6/6
王長勝先生	5/6
<b>非執行董事</b>	
郝佩君先生	6/6
龔建中先生(四次會議由委任代表出席)	4/6
陳錦魁先生(三次會議由委任代表出席)	4/6
姜俊周先生(兩次會議由委任代表出席)	5/6
張玉臣先生	5/6
<b>獨立非執行董事</b>	
葉永茂先生(一次會議由委任代表出席)	6/6
毛鳳閣先生	6/6
李家松先生，太平紳士	3/6
<b>董事委員會</b>	

董事會下設有四個委員會，即審核委員會、董事會薪酬委員會、提名委員會及關連交易委員會。

(a) 審核委員會

審核委員會由兩名獨立非執行董事李家松先生兼太平紳士和葉永茂先生及非執行董事姜俊周先生(二零零七年六月二十八日起委任)組成。李家松先生兼太平紳士具有財務及會計方面的認可專業資格。審核委員會的職權範圍乃遵從有關守則條文。李家松先生兼太平紳士為審核委員會主席。

審核委員會的職能包括(但不限於)下列各項：

- 考慮及審核外聘核數師的委任、辭任及免職，以及其酬金等事宜；
- 審閱本集團中期及全年業績；
- 與外聘核數師討論進行審核時所識別的重要問題及事項；及
- 審核委員會的職權範圍，乃依照香港會計師公會的指引而制定，並按不低於守則條文所列者之標準而予以更新。

審核委員會於二零零八年內的工作包括但不限於：

- 審閱本集團的中期及全年業績；
- 編製二零零八年中期及全年財務報表時，與本集團管理層討論本公司所採納的會計準則及政策是否完整、公平及合適；
- 與外聘核數師審閱及討論本集團的財務申報事宜；及
- 向董事會推薦重新委任核數師，以待股東批准。

本公司於二零零八年舉行了兩次審核委員會會議，出席詳情載列如下：

董事	出席次數
李家松先生，太平紳士(主席)	2/2
葉永茂先生	2/2
姜俊周先生	1/2

(b) 董事會薪酬委員會

董事會薪酬委員會由兩名獨立非執行董事毛鳳閣先生和李家松先生兼太平紳士及非執行董事龔建中先生組成。董事會薪酬委員會的職權範圍乃遵從有關守則條文。毛鳳閣先生為董事會薪酬委員會主席。委員會每年舉行至少一次會議。

董事會薪酬委員會的職能(其中包括)參考同類公司支付的薪酬、各董事的責任和付出時間，考慮及批准本公司各董事的薪酬計劃及政策。

於二零零八年，董事會薪酬委員會於二零零八年四月二十八日舉行了一次會議，出席詳情載列如下：

董事	出席次數
毛鳳閣先生	1/1
李家松先生，太平紳士	1/1
龔建中先生	1/1

(c) 提名委員會

提名委員會由兩名獨立非執行董事毛鳳閣先生和葉永茂先生及非執行董事陳錦魁先生組成。提名委員會的職權範圍乃遵從有關守則條文。毛鳳閣先生為提名委員會的主席。委員會每年舉行至少一次會議。

提名委員會定期檢討董事會架構、規模及組成，並就任何建議改變，包括董事委任及連任和其他相關事宜向董事會提供推薦建議。該會確保所有有關提名為公平以及具透明度，並確保董事會就董事的技能、經驗及知識取得妥善的平衡及從有效的管治下獲益。該會亦評估獨立非執行董事的獨立性。

提名委員會負責於董事會出現空缺或認為有需要新增董事時物色合適人選出任董事會成員。一般而言，提名委員會向董事會每名成員推薦合適人選。董事會成員屆時將審閱有關人選的資格，以根據其資格、經驗及背景釐定其是否適合本集團。董事會將向本公司股東推薦合適人選以供本公司股東於股東大會上批准。

於二零零八年，提名委員會於二零零八年四月二十八日舉行了一次會議，出席詳情載列如下：

董事	出席次數
毛鳳閣先生(主席)	1/1
葉永茂先生	1/1
陳錦魁先生	1/1

(d) 關連交易委員會

關連交易委員會由三名獨立非執行董事毛鳳閣先生、李家松先生兼太平紳士及葉永茂先生組成。毛鳳閣先生為關連交易委員會的主席。委員會每年舉行至少一次會議。

關連交易委員會的主要職責為審閱本集團將與其任何關聯人士訂立的建議關連交易(包括根據上市規則獲豁免關連交易)。該會亦會審閱有關董事會會議的審批程式。關連交易委員會亦已審閱於二零零八年八月建議的持續關連交易。

關連交易委員會於二零零八年舉行了兩次會議，出席詳情載列如下：

董事	出席次數
毛鳳閣先生(主席)	2/2
李家松先生，太平紳士	2/2
葉永茂先生	2/2

監事會

本公司的監事會包括五名監事，其中兩名由股東選出作為彼等的代表，一名由本公司僱員選出，而其餘兩名則為獨立監事。監事的任期為三年，其後可膺選連任。

監事會負責監督董事會及本公司高級管理層。

監事會每年舉行至少兩次會議，出席詳情載列如下：

監事	出席次數
姜岩峰先生	2/2
孫玉晶女士	2/2
劉明哲先生	2/2
孟憲貴先生	2/2
馮淑華女士	2/2

內部監控

框架

董事會有責任監察本集團整體企業通報過程及控制系統。企業匯報職能已交予財務部負責，由財務部定期檢討資源調配及財務匯報系統。企業管治常規，以及符合上市規則、證券及期貨條例及其他適用法規等事宜，已交予本公司聯席公司秘書負責。本集團高級管理層定期與執行董事檢討及討論匯報及控制系統，亦每年與審核委員會、董事會薪酬委員會、提名委員會及關連交易委員會檢討及簡述匯報系統。

### 評估內部監控系統的成效

內部監控系統旨在合理地保證並無人為錯誤、重大失實陳述、損失、破壞或欺詐。內部監控系統亦為識別及管理對達到本集團業務目標構成重大影響的風險而設。

各項活動、程式、監控措施均被妥善記錄，而現有監控程式的存續及有效性乃根據個別風險範圍的評級進行測試。評估內部監控效力的標準，乃根據監控程式是否於整個檢討年度皆有效運作而釐定，並識別是否存在任何監控缺點。

內部審核部門就有關該等重大風險範圍進行各項監控程式審核，並將結果向審核委員會匯報。審核委員會審閱有關結果並每年向董事會匯報。

就截至二零零八年十二月三十一日止年度而言，董事會已審閱且滿意本集團的內部監控系統，概無發現任何重大事宜。

### 核數師酬金

已付本集團外部核數師有關其於截至二零零八年十二月三十一日止年度提供核數服務的酬金為人民幣160萬元。

### 投資者關係

董事會和高級管理人員確認有責任代表全體股東的利益，將股東價值增到最高，並已向本集團作出以下承諾：

1. 努力保持股東價值及投資回報的長期穩定和增長；
2. 負責本集團核心業務的計劃，建設和運營；
3. 負責本集團的投資與業務風險的管理；及
4. 真實、公平和深入的披露本集團的財務狀況和營運表現。

本集團認為鼓動權利應受到尊重及保障。本集團致力通過中期報告，年度報告和股東大會的方式，就其表現和股東保持良好溝通，使股東可以對他們的投資作出有根據的評估及行使股東權利。本集團鼓勵股東通過股東大會或其他方式參與。

為促進與股東的溝通，本集團設立一個網站，作為向股東及公眾提供最新資訊及加強溝通的渠道。而本集團的公司文件及資料，亦將適時在網站刊登。



羅兵咸永道會計師事務所

羅兵咸永道會計師事務所  
香港中環  
太子大廈22樓

致吉林奇峰化纖股份有限公司全體股東  
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第38至100頁吉林奇峰化纖股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表，此綜合財務報表包括於二零零八年十二月三十一日的綜合及公司資產負債表與截至該日止年度的綜合損益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

### 董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及按照香港《公司條例》的披露規定編製及真實而公平地列報該等綜合財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制，以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇和應用適當的會計政策；及按情況作出合理的會計估計。

### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作出意見，並僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

### 意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映貴公司及貴集團於二零零八年十二月三十一日的事務狀況及貴集團截至該日止年度的虧損及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

### 與編製財務報表持續經營假設有關的強調事項

在作出無保留意見時，我們提請注意綜合財務報表附註2所示，貴集團在截至二零零八年十二月三十一日止年度共錄得淨虧損人民幣312,606,000元，且貴集團於該日的流動負債超過其流動資產人民幣501,018,000元。該等情況顯示貴集團持續經營的能力存在重大的不明朗因素。貴公司董事基於在綜合財務報表附註2所載的考慮，認為以持續經營基準編製綜此合財務報表是合適的做法，而該基準是否恰當則主要視乎貴集團主要往來銀行會否向貴集團提供持續支持並就有關授予貴集團的貸款在到期時予以展期及貴集團的最終母公司會否向貴集團提供持續的財力支持以滿足貴集團的經營成本支出和履行融資承擔的需要。綜合財務報表並不包括任何因未能獲得貴集團主要往來銀行及貴集團最終母公司的持續支持而須作出的相應調整。

## 綜合資產負債表

於二零零八年十二月三十一日

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
土地使用權	7	28,580	30,462
物業、廠房及設備	8	1,333,730	1,535,288
無形資產	9	36,669	49,237
於一家共同控制實體的投資	11	90,969	162,222
遞延所得稅資產	20	126,304	46,218
		<u>1,616,252</u>	<u>1,823,427</u>
<b>流動資產</b>			
存貨	12	157,571	345,766
貿易及其他應收款項	13	389,360	390,845
預付當期所得稅款項		1,893	1,893
現金及現金等價物	14	108,282	158,406
		<u>657,106</u>	<u>896,910</u>
<b>總資產</b>		<u><b>2,273,358</b></u>	<u><b>2,720,337</b></u>
<b>權益</b>			
本公司權益持有人應佔資本及儲備			
股本	15(a)	866,250	866,250
股本溢價	15(b)	142,477	142,477
累計虧損	16	(328,920)	(16,314)
其他儲備	16	31,919	31,919
<b>總權益</b>		<u><b>711,726</b></u>	<u><b>1,024,332</b></u>

## 綜合資產負債表

於二零零八年十二月三十一日

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
長期銀行借款	17	330,000	870,000
遞延收入	18	73,508	78,732
		<u>403,508</u>	<u>948,732</u>
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	19	233,624	224,273
短期銀行借款	17	243,000	363,000
長期銀行借款的當期部分	17	650,000	160,000
衍生金融工具	21	31,500	—
		<u>1,158,124</u>	<u>747,273</u>
<b>總負債</b>		<u>1,561,632</u>	<u>1,696,005</u>
<b>總權益及負債</b>			
流動(負債)/資產淨額		<u>(501,018)</u>	<u>149,637</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>1,115,234</u>	<u>1,973,064</u>

39

二零零八年  
年報

代表董事會

王進軍  
董事長

王長勝  
董事

第45至100頁的附註乃此等財務報表的組成部分。



## 資產負債表

於二零零八年十二月三十一日

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
土地使用權	7	28,580	30,462
物業、廠房及設備	8	1,287,453	1,535,288
無形資產	9	36,669	49,237
於一家附屬公司的投資	10	133,452	—
於一家共同控制實體的投資	11	95,610	225,000
遞延所得稅資產	20	111,515	46,218
		<u>1,693,279</u>	<u>1,886,205</u>
<b>流動資產</b>			
存貨	12	157,571	345,766
貿易及其他應收款項	13	389,360	390,845
預付當期所得稅款項		1,893	1,893
現金及現金等價物	14	107,281	158,406
		<u>656,105</u>	<u>896,910</u>
<b>總資產</b>		<u><b>2,349,384</b></u>	<u><b>2,783,115</b></u>
<b>權益</b>			
<b>本公司權益持有人應佔資本及儲備</b>			
股本	15(a)	866,250	866,250
股本溢價	15(b)	142,477	142,477
(累計虧損)／保留盈利	16	(281,894)	46,464
其他儲備	16	31,919	31,919
<b>總權益</b>		<u><b>758,752</b></u>	<u><b>1,087,110</b></u>

## 資產負債表

於二零零八年十二月三十一日

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
長期銀行借款	17	<b>330,000</b>	870,000
遞延收入	18	<b>73,508</b>	78,732
		<b>403,508</b>	984,732
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	19	<b>262,624</b>	224,273
短期銀行借款	17	<b>243,000</b>	363,000
長期銀行借款的當期部分	17	<b>650,000</b>	160,000
衍生金融工具	21	<b>31,500</b>	—
		<b>1,187,124</b>	747,273
<b>總負債</b>		<b>1,590,632</b>	1,696,005
<b>總權益及負債</b>		<b>2,349,384</b>	2,783,115
<b>流動(負債)/資產淨額</b>		<b>(531,019)</b>	149,637
<b>總資產減流動負債</b>		<b>1,161,260</b>	2,035,842

41

二零零八年  
年報

代表董事會

王進軍  
董事長

王長勝  
董事

第45至100頁的附註乃此等財務報表的組成部份。

## 綜合損益表

截至二零零八年十二月三十一日止年度

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
收入	6	1,186,501	1,764,867
銷售成本		(1,214,197)	(1,682,775)
<b>(毛損)／毛利</b>		<b>(27,696)</b>	82,092
分銷成本		(32,422)	(49,489)
行政費用		(62,529)	(70,097)
其他收入	22	138,167	88,237
其他開支	22	(101,636)	61,733
非流動資產減值	8(c)	(93,428)	—
其他虧損－淨額	23	(38,735)	(4,512)
<b>經營虧損</b>		<b>(218,279)</b>	(15,502)
融資收入	26	452	1,182
融資成本	26	(103,339)	(86,427)
<b>扣除融資收入及成本後的經營虧損</b>		<b>(321,166)</b>	(100,747)
應佔一家共同控制實體的虧損	11	(71,526)	(56,054)
<b>除所得稅前虧損</b>		<b>(392,692)</b>	(156,801)
所得稅抵減	27	80,086	33,001
<b>本公司權益持有人應佔本年度虧損</b>	28	<b>(312,606)</b>	(123,800)
按年內本公司權益持有人應佔虧損計算 的每股虧損(以每股人民幣元表示)			
－基本及攤薄	29	(0.36)	(0.14)
股息	30	—	—

42

二零零八年  
年報

## 綜合權益變動表

截至二零零八年十二月三十一日止年度

	股本	股本溢價	(累計虧損)／ 保留盈利	其他儲備	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零七年一月一日	866,250	142,477	148,545	34,173	1,191,445
本年度虧損	—	—	(123,800)	—	(123,800)
二零零六年股息	—	—	(43,313)	—	(43,313)
轉撥	—	—	2,254	(2,254)	—
於二零零七年十二月三十一日	<u>866,250</u>	<u>142,477</u>	<u>(16,314)</u>	<u>31,919</u>	<u>1,024,332</u>
於二零零八年一月一日	866,250	142,477	(16,314)	31,919	1,024,332
本年度虧損	—	—	(312,606)	—	(312,606)
於二零零八年十二月三十一日	<u>866,250</u>	<u>142,477</u>	<u>(328,920)</u>	<u>31,919</u>	<u>711,726</u>

## 綜合現金流量表

截至二零零八年十二月三十一日止年度

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
<b>來自經營活動的現金流量</b>			
經營業務產生／(動用)的現金	31	<b>242,943</b>	(30,728)
已付所得稅		—	(505)
經營活動產生／(動用)的現金淨額		<b>242,943</b>	(31,233)
<b>來自投資活動的現金流量</b>			
購入物業、廠房及設備		<b>(27,131)</b>	(85,169)
出售物業、廠房及設備所得款項	31	—	25
已收政府補貼		<b>1,500</b>	—
已收利息		<b>452</b>	1,182
投資活動動用的現金淨額		<b>(25,179)</b>	(83,962)
<b>來自融資活動的現金流量</b>			
借款所得款項		<b>243,000</b>	683,000
償還借款		<b>(413,000)</b>	(492,645)
已付利息		<b>(97,888)</b>	(89,910)
已付股息		—	(43,313)
融資活動(動用)／產生的現金淨額		<b>(267,888)</b>	57,132
<b>現金及現金等價物減少淨額</b>		<b>(50,124)</b>	(58,063)
年初的現金及現金等價物	14	<b>158,406</b>	216,469
年終的現金及現金等價物	14	<b>108,282</b>	158,406

44

二零零八年  
年報

### 1 一般資料

吉林奇峰化纖股份有限公司(「本公司」)及其新成立的附屬公司(附註10)(統稱「本集團」)主要從事生產及銷售不同種類的腈綸纖維產品(即腈綸毛條、腈綸絲束及腈綸短纖)及開發、生產及銷售碳纖維產品。

本公司為在中華人民共和國(「中國」)註冊成立的股份有限公司，並於香港聯合交易所有限公司上市。其註冊辦事處地址為中國吉林省吉林市吉林高新技術開發區恒山西路D區4座。

該等綜合財務報表已由本公司董事會於二零零九年四月二十二日批准刊發。

### 2 編製基準

本集團在截至二零零八年十二月三十一日止年度內共錄得淨虧損人民幣312,606,000元，且本集團於該日的流動負債超過其流動資產人民幣501,018,000元，而包括在本集團流動負債中的銀行借款達人民幣893,000,000元。該等情況顯示本集團持續經營的能力存在重大的不明朗因素。

本公司董事基於以下考慮，認為本集團有能力為其日後融資需求及營運資金籌集到足夠的資金：

- 45
- (a) 本集團與其主要往來銀行維持了穩固的業務關係，應可獲得該等銀行的持續財力支持。截至本綜合財務報表的批准日期，本公司已獲得一間主要往來銀行提供備用銀行信貸，期限直至二零一零年二月，該已承諾信貸將由本公司最終國有母公司吉林化纖集團有限責任公司(「JCF集團公司」)擔保。

此外，本集團一直就將於二零零九年到期貸款的展期事項與其他主要往來銀行進行積極的磋商。本公司已獲得另一間主要往來銀行簽署的一封意向書，當中表示其有意將授予本公司的銀行信貸額度維持在於二零零八年授予本公司之金額相同，期限直至二零一零年五月。本公司董事相信，相關借款將於其到期日與該銀行訂立正式及具約束力的融資函件。

本公司董事認為上述銀行信貸額度應能充分滿足本集團自資產負債表日起計十二個月內的資金及營運資本需求。

- (b) 最終母公司已確認其有意向且有能力向本集團提供持續的財力支援，以讓本集團償還其到期負債及於可預見未來繼續經營業務；及
- (c) 鑒於近期本集團的主要生產原材料丙烯腈的價格大幅下降以及將於二零零九年下半年全線投入運營的新業務分部的預期回報，本集團的盈利能力及現金流量因此預期將得到改善(附註6)。

## 2 編製基準—續

本公司董事深信，本集團將會繼續獲得其主要往來銀行及最終母公司的持續財力支持且本集團日後的財務業績及現金流量將會得到改善，並有充足的財務資源以支付本集團的營運成本及應付其財務負擔。鑒於上述原因，本公司董事已按持續經營基準編製此綜合財務報表。本綜合財務報表並不包括任何因未能獲得本集團主要往來銀行及最終母公司的持續支持及本集團日後的業務未能產生足夠現金流量而須作出的相應調整。

本公司的綜合財務報表乃根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港財務報告準則（香港財務報告準則）編製。綜合財務報表已根據歷史成本法編製，並就按公平值透過於損益記賬的金融資產和金融負債（包括衍生金融工具）（附註21）的重估而作出修訂。

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計。此亦需要管理層在應用本集團會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的範疇，或涉及對綜合財務報表作出重大假設和估計的範疇，在附註5中披露。

### (a) 於二零零八年生效的準則、詮釋及修訂

於二零零八年，本集團採納以下強制適用於本集團二零零八年一月一日或以後開始的會計期間的修訂及詮釋：

香港會計準則第39號及香港財務報告準則第7號（修訂本）	金融工具：確認及計量及金融工具：披露—重新分類金融資產
香港（國際財務報告詮釋委員會）—詮釋第11號	香港財務報告準則第2號—集團及庫存股份交易
香港（國際財務報告詮釋委員會）—詮釋第12號	服務特許權安排
香港（國際財務報告詮釋委員會）—詮釋第14號	香港會計準則第19號—界定福利資產限額、最低資金要求及兩者相互關係

上述修訂及詮釋與本集團營運不相關，因此，於本年度採納該等修訂及詮釋並無導致本集團的重大會計政策及綜合財務報表的呈列有任何重大變動。

2 編製基準—續

(b) 於截至二零零八年十二月三十一日止年度尚未生效且本集團並未提早採納的準則、詮釋及已公佈準則的修訂

香港會計師公會已刊發以下於截至二零零八年十二月三十一日止年度尚未生效的新訂／經修訂準則、修訂或詮釋(統稱「新訂或經修訂香港財務報告準則」)：

生效於以下日期或  
之後開始的  
會計期間生效

與本集團營運相關

香港會計準則第1號(經修訂)	財務報表的呈報	二零零九年一月一日
香港會計準則第23號(經修訂)	借貸成本	二零零九年一月一日
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表	二零零九年七月一日
香港財務報告準則第8號	營運分部	二零零九年一月一日

與本集團營運不相關

香港財務報告準則第32號 及香港會計準則第1號(修訂本)	金融工具：列報及財務報表的呈報 —可認沽金融工具及清盤時產生的責任	二零零九年一月一日
香港會計準則第39號(經修訂)	金融工具：確認及計量—合資格對沖項目	二零零九年一月一日
香港財務報告準則第1號 及香港會計準則第27號(經修訂)	首次採納香港財務報告準則及綜合及 獨立財務報表—於附屬公司、 共同控制實體或聯營公司的投資成本 的修訂	二零零九年七月一日
香港財務報告準則第2號(修訂本)	以股份為基礎的付款的歸屬條件和註銷	二零零九年一月一日
香港財務報告準則第3號(經修訂)	企業合併	二零零九年七月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第13號	客戶忠誠度計劃	二零零八年七月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第15號	房地產建築協議	二零零九年一月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第16號	對沖海外業務淨投資	二零零八年十月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產	二零零九年七月一日
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第18號	自客戶轉讓資產	二零零九年七月一日



## 2 編製基準－續

### (b) 於截至二零零八年十二月三十一日止年度尚未生效且本集團並未提早採納的準則、詮釋及已公佈準則的修訂－續

附註：

可能與本集團現時營運有關的新訂或經修訂香港財務報告準則即將作出的變動的性質概述如下：

- 香港會計準則第1號(經修訂)將禁止在權益變動表內呈列收支項目(即「非擁有人權益變動」)，並規定「非擁有人權益變動」須與擁有人權益變動分開呈列。所有非擁有人權益變動將須在業績報表中呈列，但企業可選擇呈列一份業績報表(全面收入報表)或兩份報表(綜合收益表及全面收入報表)。倘企業重列或重新分類比較數字，除了按現時規定呈列當期和前期期終的資產負債表外，還須呈列前期期初的經重列資產負債表。
- 香港會計準則第23號(經修訂)要求企業將有關收購、興建或生產一項合資格資產(即需要頗長時間才能以供使用或出售的資產)直接應佔的借貸成本資本化，作為該資產的部份成本。將該等借貸成本即時作費用支銷的選擇將被刪去。
- 香港會計準則第27號(經修訂)規定，如控制權沒有改變，則附有非控制性權益的所有交易的影響必須在權益中呈列，而此等交易將不再導致商譽或盈虧。此項準則亦列明失去控制權時的會計處理方法，任何在企業內的剩餘權益按公平值重新計量，並在收益表中確認盈利或損失。
- 香港財務報告準則第8號將取代香港會計準則第14號「分部報告」，並將分部報告與美國準則SFAS 131「有關企業分部和相關資料的披露」的規定統一起來。此項新準則要求採用「管理方法」，即分部資料須按照與內部報告所採用的相同基準呈報。這導致所呈列的可報告分部數目增加。此外，分部的呈報方式與向主要經營決策者提供的內部報告更為一致。

2 編製基準－續

(b) 於截至二零零八年十二月三十一日止年度尚未生效且本集團並未提早採納的準則、詮釋及已公佈準則的修訂－續

除上述新訂或經修訂香港財務報告準則外，香港會計師公會亦於二零零八年十月公佈對香港財務報告準則的若干改進（「改進項目」）。該改進項目涵蓋以下準則：

香港會計準則第1號(經修訂)	財務報表的呈報
香港會計準則第7號(修訂本)	現金流量表
香港會計準則第8號(修訂本)	會計政策、會計估計的變動和錯誤更正
香港會計準則第10號(修訂本)	結算日後事項
香港會計準則第16號(修訂本)	物業、機器及設備
香港會計準則第18號(修訂本)	收入
香港會計準則第19號(修訂本)	僱員福利
香港會計準則第20號(修訂本)	政府補貼的會計處理及政府援助的披露
香港會計準則第23號(經修訂)	借貸成本
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第28號(修訂本)	聯營公司投資
香港會計準則第29號(修訂本)	嚴重通脹經濟下的財務報告
香港會計準則第31號(修訂本)	合營企業權益
香港會計準則第32號(修訂本)	金融工具：呈列
香港會計準則第34號(修訂本)	中期財務報告
香港會計準則第36號(修訂本)	資產減值
香港會計準則第38號(修訂本)	無形資產
香港會計準則第39號(修訂本)	金融工具：確認及計量
香港會計準則第40號(修訂本)	投資物業
香港會計準則第41號(修訂本)	農業
香港財務報告準則第5號(修訂本)	持作出售的非流動資產及已終止經營業務
香港財務報告準則第7號(修訂本)	金融工具：披露

除香港財務報告準則第5號的修訂將於二零零九年七月一日或之後開始的會計期間生效外，改進項目所涵蓋的其他修訂將於二零零九年一月一日或之後開始的會計期間生效。

本集團並未於此綜合財務報表內提前採納新訂或經修訂香港財務報告準則及改進項目所涵蓋的修訂，而將按照彼等各自的生效日期採納該等新訂或經修訂香港財務報告準則及改進項目所涵蓋的修訂。本集團已開始評估對本集團所產生的相關影響。本集團未能確定是否會對本集團的主要會計政策或綜合財務報表的呈報產生任何重大變動。

### 3 重要會計政策概要

以下為編製本綜合財務報表所用的重大會計政策。除非另有說明，該等政策適用於所有呈列的年度。

#### 3.1 集團會計方法

本集團目前包括本公司及一家於二零零八年十二月新近成立的附屬公司(附註10)。本集團亦擁有一家於二零零五年十二月成立的控制共同控制實體。

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司結算至十二月三十一日的財務報表。

附屬公司自控制權轉移至本集團之日全面綜合入賬，由控制權終止之日起停止綜合入賬。

對共同控制實體的投資以權益會計法入賬，初始以成本確認。綜合損益表包括年內本集團所佔共同控制實體的利潤或虧損，而綜合資產負債表包括本集團所佔共同控制實體的資產淨值。

集團內公司間的交易及結餘予以對銷。集團內公司間的交易及本集團與其共同控制實體間的交易產生的未實現收益，按本集團於附屬公司及共同控制實體的權益比例對銷。未變現虧損亦予以對銷。

附屬公司及共同控制實體的會計政策已按需要作出變更，以確保與本集團採納的政策符合一致。

##### (a) 附屬公司

附屬公司指本集團有權管控其財務及營運政策一般附帶過半數投票權的所有實體(包括特別目的實體)。在評定本集團是否控制另一實體時，已考慮目前可行使或可轉換的潛在投票權的存在及影響力。

本公司於附屬公司的投資按成本減去減值虧損準備(如有)於本公司的資產負債表列賬。本公司將附屬公司的業績按已收及應收股息入賬。

##### (b) 共同控制實體

共同控制實體指以公司、合作夥伴或其他實體形式成立的合營企業，而合營各方於該合營企業擁有各自的權益，並訂立合約安排以界定各方對該實體經濟活動的共同控制權。

本公司於共同控制實體的投資按成本減去減值虧損準備(如有)於本公司的資產負債表列賬。本公司將共同控制實體的業績按已收及應收股息入賬。

### 3 重要會計政策概要 – 續

#### 3.2 分部報告

業務分部指從事提供產品或服務的一組資產及業務，而該產品或服務的風險和回報有別於其他業務分部。地區分部指在某一特定經濟環境中從事提供產品或服務，其產品或服務的風險和回報有別於在其他經濟環境中營運的分部。

#### 3.3 外幣換算

##### (a) 功能及列賬貨幣

本集團各實體的財務報表所列項目均以該實體營運所在的主要經濟環境的貨幣（「功能貨幣」）計量。綜合財務報表以本公司的功能及本集團的列賬貨幣人民幣（「人民幣」）呈列。人民幣亦為本公司附屬公司及共同控制實體的功能貨幣。

##### (b) 交易及結餘

外幣交易採用交易日的匯率換算為功能貨幣。因上述交易結算及按結算日的匯率兌換以外幣計值的貨幣資產及負債而產生的匯兌損益，均於損益表確認。

與借貸及現金及現金等價物有關的匯兌收益及虧損乃於綜合損益表內呈列為融資收入／成本。所有其他匯兌收益及虧損乃於綜合損益表內呈列為其他收益／虧損－淨額。

### 3 重要會計政策概要 – 續

#### 3.4 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按歷史成本減累計折舊及減值虧損(如有)後列賬。歷史成本包括收購該等項目直接應佔的開支。

其後成本只有在與該項目有關的未來經濟利益有可能流入本集團，而該項目的成本能可靠計量時，才包括在資產的賬面值或確認為一項獨立資產(倘適用)。已更換部分的賬面值被剔除入賬。所有其他維修及保養成本在實際發生的財務期間內計入損益表。

物業、廠房及設備的折舊採用以下的預計可使用年限將其成本扣除殘值後按直線法分攤，詳情如下：

房屋	22年
機器及設備	16年
電子及辦公設備	5年
汽車	5年

在建工程指興建中的建築物以及待安裝的廠房及設備，並按成本列賬。於興建及安裝階段，不會對在建工程計提撥備。相關建築及安裝工作完成後及相關資產已作擬定用途後，在建工程將轉撥至相應類別的物業、廠房及設備，並根據上述政策作出折舊。

資產的殘值及可使用年限在每個結算日進行審閱並於適當時作出調整。若資產的賬面值高於其預計可收回價值，其賬面值即時撇減至可收回價值(附註3.7)。

出售的損益按所得款項與賬面淨值的差額而釐定，並於綜合損益表的其他收益／虧損－淨額中確認。

#### 3.5 土地使用權

中國的所有土地為國有，並不存在個人土地所有權。本集團已租用若干幅土地，而相關預付經營租賃款確認為土地使用權。

土地使用權以預付經營租賃款減累計攤銷及減值虧損(如有)呈列。攤銷乃使用直線法按未屆滿租期分攤預付經營租賃款。

#### 3.6 無形資產－專有技術及特許權

單獨購入專有技術及特許權將以歷史成本入賬，並以直線法於專有技術及特許權的估計可使用年期8-15年間攤銷。專有技術及特許權乃按成本減累計攤銷及減值虧損(如有)列賬。

### 3 重要會計政策概要－續

#### 3.7 資產減值

無確定使用年限的資產毋需計提折舊或攤銷，但須每年就減值進行測試。對其他資產，當有事件出現或情況改變顯示賬面值可能無法收回時就減值進行覆核。減值虧損按資產的賬面值超出其可收回價值的差額於損益表內確認。可收回價值以資產的公平值扣除銷售成本或使用價值兩者之較高者為準。於評估減值時，資產將按可識辨現金流量(現金產生單位)的最低層次組合。出現減值的資產(商譽除外)於各報告日就減值是否可予撥回進行覆核。

#### 3.8 金融資產

本集團按下列類別將其金融資產分類：按公平值透過損益列賬、貸款及應收款項及可供出售。分類視乎收購金融資產的目的而定。管理層於初步確認時釐定其金融資產的分類。於結算日，本集團金融資產類別中僅有貸款及應收款項。本集團訂立若干並未指定為對沖用途的利率掉期合約，因此分類為按公平值透過損益列賬的財務資產/負債。截至二零零八年十二月三十一日，相關利率掉期合約為本集團的金融負債(附註21)。

貸款及應收款項為有固定或可釐定付款且並無在活躍市場上報價的非衍生金融資產。此等乃計入流動資產(列作貿易及其他應收款項)，惟到期日多於結算日後十二個月者除外，彼等將分類為非流動資產。本集團的貸款及應收款項包括貿易及其他應收款項及現金及現等價物。貸款及應收款項乃使用實際利息法按攤銷成本列賬。

按公平值透過損益列賬的金融資產乃持作買賣的金融資產。衍生工具若非指定作對沖用途，亦分類為持作買賣。此類資產劃作流動資產，並按公平值作初步確認及後續計量。因為按公平值透過損益列賬的財務資產的公平值變動而產生的盈虧，於產生期間的損益表內確認。

#### 3.9 衍生金融工具

衍生金融工具初步按衍生工具合約訂立日期的公平值確認，其後按其公平值重新計量。確認所產生盈虧的方法，取決於衍生工具是否被指定為對沖工具，倘被指定為對沖工具，則取決於所對沖項目的性質。

如上文附註3.8所述，本集團已訂立若干利率掉期合約，該等合約已被分類為按公平值透過損益列賬的財務資產/負債，而本公司董事認為該等衍生工具並符合作對沖會計處理。該等衍生工具的公平值變動乃即時於綜合損益表內確認為其他收益/虧損一淨額。

### 3 重要會計政策概要 – 續

#### 3.10 存貨

存貨按成本及可變現淨值兩者的較低者列賬。成本以加權平均法計算。製成品及在製品的成本包括原材料、直接工資、其他直接成本及相關生產開支，惟不包括貸款成本。可變現淨值指日常業務過程中的估計售價，減適用變動銷售成本。

#### 3.11 貿易及其他應收款項

貿易及其他應收款項初始以公平值確認，其後利用實際利息法按攤銷成本扣除減值撥備計量。當有客觀證據證明本集團將無法按應收款項的原有條款收回所有款項時，即就貿易及其他應收款項設定減值撥備。債務人出現重大財政困難、債務人可能申請破產或財務重組及拖欠賬款均視作貿易應收款項減值的跡象。撥備金額為資產賬面值與按實際利率貼現的估計未來現金流量的現值兩者的差額。資產的賬面值乃透過使用備抵賬戶削減，而虧損金額於損益表的其他收益／虧損－淨額內確認。倘貿易應收款項不能收回，則於貿易應收款項的備抵賬戶內撇銷。其後收回先前已撇銷的金額乃沖減損益表的其他收益／虧損－淨額項目。

#### 3.12 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括手頭現金、銀行通知存款、其他短期高流動性投資（原始期限為三個月或以內）及銀行透支（如有）。

#### 3.13 租賃

倘資產擁有權涉及的所有風險及回報仍歸出租人擁有，該等租約列為營運租賃。

##### (a) 租賃－本集團為承租人

按經營租賃作出的付款（扣除出租人給予的任何優惠）在租約期內以直線法於損益表支銷。

##### (b) 租賃－本集團為出租人

當本集團按營運租賃租出資產時，該等資產按其性質列入資產負債表，且（如適用）按上文附註3.4所載的本集團折舊政策予以折舊。按營運租賃出租資產產生的收入根據下文附註3.21(b)所載本集團收入確認政策予以確認。

### 3 重要會計政策概要－續

#### 3.14 股本

普通股被列為權益。直接歸屬於發行新股的新增成本在權益中列為所得款的減少(扣除稅項)。

#### 3.15 撥備

在出現以下情況時，作出撥備：本集團因已發生的事件而產生現有的法律或推定責任；很有可能需要資源流出以償付責任；金額已被可靠估計。但不會就未來經營虧損確認任何撥備。

倘出現多項類似債務，會否導致資源流出以清償債務需經考慮債務的整體類別後確定。即使在同一責任類別所包含的任何一個項目相關的資源流出的可能性極低，仍需確認撥備。

#### 3.16 貿易及其他應付款項

貿易及其他應付款項初步以公平值確認，其後利用實際利息法按攤銷成本計量。

#### 3.17 貸款

貸款初步以公平值扣除產生的交易成本確認。貸款其後按攤銷成本列賬；所得款(扣除交易成本)與贖回價值的任何差額利用實際利息法於貸款期間內在損益表確認。

為建立貸款額度所支付的費用，當部分或所有的額度很可能使用時確認為貸款的交易成本。在這種情況下，該費用在實際使用貸款額度前將作為遞延支出。如果沒有任何證據表明部分或所有的額度會被使用時，該費用將作為流動性服務的預付款項資本化，並在額度相關的期限內攤銷。

除非本集團有無條件權利將負債的結算遞延至結算日後最少12個月，否則貸款分類為流動負債。

建設任何符合資本化條件的資產時所產生的貸款成本於施工及籌備擬定用途期間資本化。其他貸款成本則於產生的年度內確認為開支。

#### 3.18 財務擔保合約

財務擔保合約指要求發行人(即擔保人)向擔保的受益人(「持有人」)作出指定付款，以補償因指定債務人未能根據債務文書的條款支付到期款項而蒙受的損失。

財務擔保合約初始按公平價值確認，而其後則按(i)初始確認金額減累計攤銷；及(ii)擔保人須於結算日就財務擔保合約而須支付的金額兩者中較高者計量。



### 3 重要會計政策概要 – 續

#### 3.19 當期及遞延所得稅

某一期間的稅項開支包括當期及遞延所得稅。稅項乃於損益表內確認，惟其與直接於權益內確認的項目有關則除外，在此情況下，稅項亦確認為權益。

當期所得稅支出根據本公司、其附屬公司及其共同控制實體營運及產生應課稅收入的國家於結算日已頒佈或實質頒佈的稅務法例計算。管理層就適用稅務法例詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款設定撥備。

遞延所得稅利用負債法就資產和負債的稅基與在資產和負債在財務報表的賬面值之差產生的暫時差異全數撥備。然而，若遞延所得稅來自在交易(不包括企業合併)中對資產或負債的初步確認，而在交易時不影響會計損益或應課稅盈虧，則不作記賬。遞延稅項採用在結算日前已頒佈或實質頒佈，並在有關之遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用之稅率(及法例)而釐定。

遞延所得稅資產是就可能有未來應課稅利潤而就此可使用暫時差異而確認。

遞延所得稅乃就於共同控制實體的投資所產生的暫時差異作出撥備，惟倘撥回暫時差異的時間由本集團控制，且暫時差異不會於可見將來撥回則除外。

#### 3.20 僱員福利

##### (a) 退休福利成本

本集團每月按照中國有關省市政府規定的各類界定供款退休福利計劃作出供款。省市政府承諾，根據該等計劃承擔所有現有及未來退休僱員的退休福利責任應付款項，而本集團除作出供款外，對退休後福利並無進一步責任。供款於發生時支銷。

##### (b) 獎金計劃

本集團依據預定的方法就獎金及盈利分享確認負債和費用，該方法考慮了本公司股東的應佔盈利(作出若干調整後)。本公司就合約責任或據過往經驗已產生推定責任確認撥備。

### 3 重要會計政策概要 – 續

#### 3.21 收益及收入確認

收益包括本集團於正常業務過程中銷售貨品及服務而已收或應收代價的公平值。收益於扣除增值稅、退貨、回扣及折扣以及對銷集團內部的銷售後列賬。

當收益及收入數額能可靠地計量、未來經濟利益可能流入該實體，且符合若干本集團業務具體準則時(如下文所述)，本集團將確認收益及收入。除非銷售有關的或然事項已經解決，否則收益及收入數額不被視為能可靠計量。

##### (a) 貨品銷售

貨品銷售於本集團已交付產品予客戶、客戶已接納產品及有關的應收款項的可回收性可合理獲得保證時確認入賬。

##### (b) 經營租賃租金收入

經營租賃所得租金收入乃以直線法按租賃年期確認。

##### (c) 提供公用服務的收入

提供公用服務的收入乃於相關公用服務提供予客戶或用戶時確認。

##### (d) 利息收入

利息收入採用實際利率法按時間比例基準確認。

#### 3.22 政府補貼

倘能夠合理地保證政府補貼將可收取，且本集團符合附帶條件時，將政府提供的補貼按其公平值確認入賬。

與成本相關的政府補貼於符合擬補償成本所需的期間內予以遞延及於損益表中確認。

與購買物業、廠房及設備有關之政府補貼列入非流動負債作為遞延政府補貼，並按有關資產之估計可使用年期以直線法在損益表確認。

### 3 重要會計政策概要 – 續

#### 3.23 股息分派

向本公司股東分派的股息於股息獲本公司股東或董事批准的期間內於本集團的財務報表內確認為負債。

#### 3.24 或然負債及或然資產

或然負債是因過往事件而引起的潛在責任，其存在僅通過不完全由本集團控制的一個或數個不確定未來事項的發生或不發生予以證實。或然負債也可以是因過往事件而引起的現時責任，但因其需要經濟資源流出的可能性不大或責任款額不能可靠計量，因此並未入賬。

或然負債雖並不入賬，但在財務報表附註中披露。倘經濟利益流出的可能性變化，以致經濟利益很有可能流出，則將其入賬記為撥備。

## 4 財務風險管理

### 4.1 財務風險因素

本集團的活動承受著多種的財務風險：市場風險（包括貨幣風險及利率風險）、信貸風險及流動資金風險。管理層管理及監控該等風險，以確保及時及有效地採取適當措施。本集團的整體風險管理計劃特別注重金融市場的不可預測性質，並尋求盡量減低本集團財務表現所受的潛在不利影響。

#### (a) 市場風險

##### 外匯風險

本集團主要於中國營運，且大部分交易以人民幣結算，本集團僅約3.5%的收入以美元（「美元」）計值。截至二零零八年十二月三十一日止年度的匯兌虧損人民幣1,735,000元乃主要因該等以美元計值的銷售所致。

人民幣兌換外幣時須遵守中國政府頒佈的外匯管制規則及條例。

於二零零八年十二月三十一日，本集團所有金融資產／負債均以人民幣計值。

於二零零八年十二月三十一日，儘管本集團並無任何以人民幣以外的貨幣計值的資產或負債，但管理層仍認為今後人民幣可能升值或會對本公司的銷售額及生產成本造成不利影響，惟該等潛在影響無法量化。

##### 利率風險

由於本集團並無重大計息資產（除現金及現金等價物以外），本集團的收入及經營現金流量大致不受市場利率變動的影響。本集團所涉及的利率風險主要來自銀行借款及衍生金融工具。

按浮動利率計息的借款使本集團承受現金流量利率風險。按固定利率計息的借款使本集團承受公平值利率風險。總體而言，本集團根據資本市場條件及本集團的內部需求，借入按浮動利率及固定利率計息的長期借款。於二零零八年十二月三十一日，本集團按固定利率及按浮動利率計息的借款分別為人民幣243,000,000元（二零零七年：人民幣100,000,000元）及人民幣980,000,000元（二零零七年：人民幣1,293,000,000元）。

倘利率上升／下降50基點，而所有其他因素維持不變，則本集團浮息借款的融資成本將增加／減少約人民幣4,890,000元（二零零七年：人民幣4,320,000元）。

## 4 財務風險管理 — 續

### 4.1 財務風險因素 — 續

#### (a) 市場風險 — 續

##### 利率風險 — 續

本集團已與一家金融機構訂立一份利率掉期合約，該合約於截至二零零八年十二月三十一日仍未平倉(附註21)。根據該利率掉期合約的條款，本集團須就名義本金額人民幣130,000,000元按年利率6.84厘向該金融機構支付利息，而本集團有權於30年期美元固定到期日掉期利率(「30年期美元CMS利率」)高於或等於3.85厘而同時六個月美元倫敦銀行同業拆息(「六個月LIBOR」)低於或等於7.00厘的期間，按年利率7.84厘向該金融機構收取利息。與該利率掉期合約相關的任何利息付款或收款每半年按淨額基準與該金融機構結清。

截至二零零八年十二月三十一日，六個月LIBOR為1.75%，遠低於利率掉期合約所訂的7.00%。因此，管理層認為本集團就該利率掉期合約所承受的利率風險應較為受30年期美國CMS利率的日後走勢影響。在所有其他條件維持不變的情況下，倘30年期美元CMS利率上升／下跌50個基點，利率掉期合約的公平值虧損將減少／增加約人民幣11,555,000元。

#### (b) 信貸風險

本集團的信貸風險主要來自貿易及其他應收款項(包括應收票據)、衍生財務工具、銀行及金融機構存款、及本集團作出的財務擔保(附註33)。本集團所承受的最高信用風險即上述金融資產各自的未減值賬面值，以及本集團所擔保的借款金額。管理層設有信貸政策，且將持續監控所承受的信貸風險。

就貿易應收款項而言，本集團透過對主要客戶實施信貸審查及監管其主要財務狀況減低其信貸風險。客戶是根據其信用水平並考慮其財務狀況、過往還款歷史及其他因素進行評估及評級。管理層制定個別的信貸限額並定期監控信貸額度的動用情況。

通常情況下，貿易應收款項於出具發票之日起30天內屆滿。

4 財務風險管理 – 續

4.1 財務風險因素 – 續

(b) 信貸風險 – 續

於二零零八年十二月三十一日，由於約59%（二零零七年：66%）的貿易應收款項總額（未計任何減值撥備前的總額）來自五大客戶（「五大債務人」），因此本集團面臨某程度上的集中信貸風險。此外，55%（二零零七年：43%）的其他應收款項總額（未計任何減值撥備前的總額）來自本集團的共同控制實體。應收該五大債務人及共同控制實體的款項的賬齡分析如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
應收五大債務人的款項		
30天內	9,641	13,862
31至90天	3,256	14,660
91至365天	41,469	54,013
超過365天	15,206	—
	<u>69,572</u>	<u>82,535</u>
應收共同控制實體的款項		
30天內	80,964	13,131
31至90天	12,438	79,871
91至365天	61,258	24,978
超過365天	8,608	—
	<u>163,268</u>	<u>117,980</u>

貿易應收款項及應收共同控制實體款項均為無抵押及免息。截至二零零八年十二月三十一日，管理層已就五大債務人之其中一名（二零零七年：無）債務人的相關款項提撥了減值撥備人民幣12,904,000元（二零零七年：無），除此之外管理層預計不須為其他債務人不履行約定而須計提進一步的減值準備。

就衍生財務工具、銀行及金融機構存款而言，本集團已透過僅選擇信譽良好的銀行及金融機構，即地方銀行或國有銀行以限制須承受的信貸風險。

應收票據全部將由聲譽良好的銀行或國有銀行償付，因此，管理層認為不會令本集團承受任何重大的信貸風險。

除於附註33披露本集團已承諾的金融擔保外，本集團並未提供任何其他令本集團承受信貸風險的擔保。

## 4 財務風險管理 — 續

## 4.1 財務風險因素 — 續

## (c) 流動資金風險

流動資金風險指本集團無法履行負債及付款責任的風險。審慎的流動資金風險管理即維持充足現金以及規避市場風險的能力。

本集團的現金管理政策為定期監察其流動資金狀況，以確保有充裕的資金滿足其短期及長期需求(包括但不限於維持充裕的現金，透過最終母公司獲得足夠的資金及維持足夠的銀行貸款備用額度)。

下表顯示本集團有合同約定的金融負債及以淨額基準結算的衍生金融負債，按照相關的到期組別，根據由結算日至合約到期日的剩餘期間進行分析。下表披露的金額為已訂約的非貼現現金流量(包括相關借款截至其到期日的估計利息開支)。由於非貼現的影響不大，因此於十二個月內到期的結餘等於其賬面值。

	1年以內 人民幣千元	1至2年內 人民幣千元	2至5年內 人民幣千元	5年以上 人民幣千元
<b>於二零零八年十二月三十一日</b>				
長期銀行借款	699,087	25,510	250,379	216,216
短期銀行借款	250,205	—	—	—
包括於貿易及其他應付款項 的金融負債	181,968	—	—	—
衍生金融工具	7,836	11,191	12,473	—
	<u>1,139,096</u>	<u>36,701</u>	<u>262,852</u>	<u>216,216</u>
<b>於二零零七年十二月三十一日</b>				
長期銀行借款	224,835	779,242	85,895	171,273
短期銀行借款	372,146	—	—	—
包括於貿易及其他應付款項 的金融負債	177,737	—	—	—
	<u>774,718</u>	<u>779,242</u>	<u>85,895</u>	<u>171,273</u>

二零零八年  
年報

62

儘管本集團有一筆數額較大的金融負債須於結算日後十二個月內結算，但鑒於綜合財務報表附註2內所述的因素，本公司董事認為本集團有能力應對相關流動資金風險。

#### 4 財務風險管理 – 續

##### 4.2 資本風險管理

本集團的資金管理政策，是保障集團能持續營運，以為股東提供回報和為其他利益相關者提供利益，同時維持最理想的資本結構以減低資金成本。

為保持或調整資本結構，本集團可透過調整支付予權益持有人的股息、返還資本予權益持有人、發行新股或出售資產以減少債務。

本集團以債務資本比率監察其資本。該比率是以債務淨額除以總資本計算。債務淨額是以借款總額減現金及現金等價物計算得出。總資本是以綜合資產負債表所載的總權益加債務淨額計算得出。

本集團的策略是將債務資本比率維持在不超過65%(二零零七年：60%)的範圍內。於二零零八年及二零零七年十二月三十一日的債務資本比率如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
借款總額(附註17)	1,223,000	1,393,000
減：現金及現金等價物(附註14)	(108,282)	(158,406)
債務淨額	1,114,718	1,234,594
權益總額	711,726	1,024,332
資本總額	1,826,444	2,258,926
債務資本比率(%)	61%	55%

二零零八年債務資本比率的增加主要因年內虧損導致本集團權益總額下降所致。

##### 4.3 公平值估計

利率掉期合約的公平值乃按估計未來現金流量的現值計算。

應收款項和應付款項的賬面金額減估計信貸調整，被假定接近其公平值。作為披露目的，金融負債公平值的估計按未來合約現金流量以本集團類似金融工具可得的現有市場利率貼現計算。

金融擔保合約的公平值乃參照按類似安排經公允磋商後收取的費用或貸款人就有關借款(具備或不具備有關財務擔保)收取的息率差別釐定。



## 5 關鍵的會計估計及判斷

估計和判斷會被持續評估，並根據過往經驗和其他因素進行評價，包括在有關情況下相信為合理的對未來事件的合理預測。

### 5.1 關鍵會計估計及假設

本集團對未來作出估計和假設。所得的會計估計如其定義，很少會與其實際結果相同。很大機會導致下個財務年度的資產和負債的賬面值作出重大調整的估計和假設討論如下：

#### (a) 重要經營性資產的減值

於截至二零零八年十二月三十一日止年度，人民幣持續升值、紡織市場低迷，加上全球經濟放緩，均對本集團客戶的營商環境造成不利影響，因此降低了客戶對本集團製造的腈綸纖維產品的需求。另由於丙烯腈價格在二零零八年十一月前一直維持高企，本集團連續第二年虧損，此情況顯示本集團主要經營性資產(即本集團的土地使用權、物業、廠房及設備及無形資產)可能出現減值。本公司管理層根據附註3.7所載的會計政策測試了重要經營性資產是否出現減值。重要經營性資產的可收回金額乃按使用價值釐定，計算該等金額須運用估計(主要為預計現金流及折現率)(附註8(c))。

根據管理層的評估結果，減值虧損合計人民幣93,428,000元已於截至二零零八年十二月三十一日止年度的綜合收益表內確認(附註8(c))。管理層認為，土地使用權的可收回金額高於其賬面值，因此，減值虧損經參考物業、廠房及設備及無形資產的賬面值後按比例予以分配，以將物業、廠房及設備及無形資產的賬面值減至與其可收回金額相等。

倘若未來估算現金流較管理層於使用減值測試中所採用的估算低5%，本集團將需進一步確認減值損失及減少物業、廠房及設備及無形資產的賬面值約人民幣59,913,000元。

倘若應用於減值測試的估計貼現率較管理層現用的估算高出0.5個百分點，本集團將需進一步確認減值損失及減少物業、廠房及設備及無形資產賬面值約人民幣53,098,000元。

## 5 關鍵的會計估計及判斷－續

### 5.1 關鍵會計估計及假設－續

#### (b) 撇減存貨至可變現淨值

於二零零八年十二月三十一日，存貨減值撥備為人民幣15,003,000元(二零零七年：人民幣36,530,000元)。於釐定存貨的可變現淨值時，管理層須估計存貨售價、完成在製品的估計成本及銷售開支。管理層於參考最新市況及過往製造及銷售類似產品的歷史經驗後作出該等估算。

倘若存貨的估計可變現淨值較本公司管理層採納的估算低5%，則本集團須就減值確認額外撥備及進一步減少存貨賬面值約人民幣3,163,000元。

### 5.2 於採納本集團重要會計政策時所用的關鍵判斷

#### (a) 持續經營的考慮

本公司董事在評估持續經營的假設時，需於特定時間就本質上不確定的事件及情況未來結果作出判斷。本公司董事認為，本集團有能力持續經營，而可能個別或共同對持續經營假設構成重大的不明朗因素或會引致業務風險的重大事件及情況之詳情載於綜合財務報表附註2。

#### (b) 遞延所得稅資產的可收回性

倘可能會有未來應課稅溢利用於抵銷已確認暫時性差額(包括稅務虧損)，則確認相關的遞延所得稅資產。在評估已確認遞延所得稅資產是否可全數收回的可能性時率須運用判斷及估計。於二零零八年十二月三十一日，本集團已確認遞延所得稅資產為人民幣126,304,000元(附註20)。管理層認為，本集團有能力自其未來業務營運中產生足夠應課稅溢利用以對銷已確認的暫時性差額。

#### (c) 應收款項減值

本集團會根據應收款項及其他應收款項可回收情況的評估作出應收款項減值撥備。於識辨呆壞賬時須使用判斷及估計。於二零零八年十二月三十一日，本集團已過期但尚未減值的貿易應收款項為人民幣38,719,000元(二零零七年：人民幣62,819,000元)(其中為數人民幣8,496,000元(二零零七年：人民幣475,000元)的應收款項的賬齡超逾一年)(附註13(b))。此外，本集團的貿易應收款項人民幣35,940,000元(二零零七年：人民幣21,738,000元)被視作已減值且已撥備。

管理層認為於二零零八年十二月三十一日的貿易應收款項及其他應收款項減值撥備人民幣24,857,000元(二零零七年：人民幣10,901,000元)已經足以反映對方單位不履行約定而產生的任何重大虧損。

## 6 收入及分部資料

本年度及往年已確認的收入主要指銷售腈綸纖維產品的營業額。

截至二零零八年及二零零七年十二月三十一日止年度，本集團主要從事生產及銷售腈綸纖維（「腈綸纖維分部」），而與該業務分部有關的全部營運及資產均位於中國。除本集團來自向海外客戶銷售的部分收益人民幣35,114,000元（二零零七年：無）外，本集團從該業務分部產生的收入均與來自國內客戶銷售腈綸纖維產品相關。

於二零零八年十二月，為將業務多元化，本集團已著手籌建另一業務分部，即生產及銷售炭纖維產品分部（「炭纖維分部」）。於二零零八年十二月三十一日，該新業務分部的若干生產線（主要包括賬面值為人民幣46,277,000元的物業、廠房及設備）尚在改造，以配合本集團將來在此新業務分部的運營需要。截至二零零八年十二月三十一日止年度，該業務分部於試營期間的收益及毛利分別為人民幣5,152,000元（二零零七年：不適用）及人民幣1,209,000元（二零零七年：不適用），該等金額均與向國內客戶銷售炭纖維產品有關。本公司董事預期該新業務分部將於二零零九年下半年開始完全運營。

鑒於上述情況，本公司董事認為毋須在本綜合財務報表內呈列任何更詳盡的業務或地區分部資料。

## 7 土地使用權

本集團於土地使用權的權益指就於中國按10至50年租約持有的幾幅土地所預付的經營租賃款。

土地使用權的變動分析如下：

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
於一月一日	30,462	32,344
攤銷支出	(1,882)	(1,882)
於十二月三十一日	<u>28,580</u>	<u>30,462</u>

二零零八年  
年報

於二零零八年十二月三十一日，作為本集團及本公司若干銀行借款抵押品的土地使用權賬面淨值為人民幣7,340,000元（二零零七年：人民幣8,003,000元）（附註17）。

8 物業、廠房及設備

本集團

	房屋	機器及設備	電子及 辦公設備	汽車	在建工程	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
<b>於二零零七年一月一日</b>						
成本	271,214	1,360,006	2,288	10,737	422,782	2,067,027
累計折舊	(73,664)	(421,009)	(1,606)	(7,018)	—	(503,297)
賬面淨值	<u>197,550</u>	<u>938,997</u>	<u>682</u>	<u>3,719</u>	<u>422,782</u>	<u>1,563,730</u>
<b>截至二零零七年</b>						
十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	197,550	938,997	682	3,719	422,782	1,563,730
添置	—	12,837	133	340	82,991	96,301
轉撥	199,765	304,863	—	—	(504,628)	—
出售／撇減	—	(2,251)	—	—	—	(2,251)
折舊	(16,800)	(104,442)	(268)	(982)	—	(122,492)
年終賬面淨值	<u>380,515</u>	<u>1,150,004</u>	<u>547</u>	<u>3,077</u>	<u>1,145</u>	<u>1,535,288</u>
<b>於二零零七年十二月三十一日</b>						
成本	470,979	1,673,393	2,421	11,077	1,145	2,159,015
累計折舊	(90,464)	(523,389)	(1,874)	(8,000)	—	(623,727)
賬面淨值	<u>380,515</u>	<u>1,150,004</u>	<u>547</u>	<u>3,077</u>	<u>1,145</u>	<u>1,535,288</u>
<b>截至二零零八年</b>						
十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	380,515	1,150,004	547	3,077	1,145	1,535,288
添置	—	23,050	55	2,290	1,114	26,509
轉撥	973	—	—	—	(973)	—
出售／撇減	—	(2,040)	—	(353)	—	(2,393)
折舊	(20,253)	(115,187)	(207)	(961)	—	(136,608)
減值撥備(附註c)	(26,011)	(63,055)	—	—	—	(89,066)
年終賬面淨值	<u>335,224</u>	<u>992,772</u>	<u>395</u>	<u>4,053</u>	<u>1,286</u>	<u>1,333,730</u>
<b>於二零零八年十二月三十一日</b>						
成本	471,952	1,691,994	2,476	12,878	1,286	2,180,586
累計折舊	(110,717)	(636,167)	(2,081)	(8,825)	—	(757,790)
累計減值虧損	(26,011)	(63,055)	—	—	—	(89,066)
賬面淨值	<u>335,224</u>	<u>992,772</u>	<u>395</u>	<u>4,053</u>	<u>1,286</u>	<u>1,333,730</u>

## 8 物業、廠房及設備－續

## 本公司

	房屋	機器及設備	電子及 辦公設備	汽車	在建工程	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零七年一月一日						
成本	271,214	1,360,006	2,288	10,737	422,782	2,067,027
累計折舊	(73,664)	(421,009)	(1,606)	(7,018)	—	(503,297)
賬面淨值	197,550	938,997	682	3,719	422,782	1,563,730
截至二零零七年 十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	197,550	938,997	682	3,719	422,782	1,563,730
添置	—	12,837	133	340	82,991	96,301
轉撥	199,765	304,863	—	—	(504,628)	—
出售／撇減	—	(2,251)	—	—	—	(2,251)
折舊	(16,800)	(104,442)	(268)	(982)	—	(122,492)
年終賬面淨值	380,515	1,150,004	547	3,077	1,145	1,535,288
於二零零七年十二月三十一日						
成本	470,979	1,673,393	2,421	11,077	1,145	2,159,015
累計折舊	(90,464)	(523,389)	(1,874)	(8,000)	—	(623,727)
賬面淨值	380,515	1,150,004	547	3,077	1,145	1,535,288
截至二零零八年 十二月三十一日止年度						
年初賬面淨值	380,515	1,150,004	547	3,077	1,145	1,535,288
添置	—	23,050	55	2,290	1,114	26,509
轉撥	973	—	—	—	(973)	—
出售／撇銷	—	(2,040)	—	(353)	—	(2,393)
折舊	(20,253)	(115,187)	(207)	(961)	—	(136,608)
為成立附屬公司注資(附註d)	—	(46,277)	—	—	—	(46,277)
減值撥備(附註c)	(26,011)	(63,055)	—	—	—	(89,066)
年終賬面淨值	335,224	946,495	395	4,053	1,286	1,287,453
於二零零八年十二月三十一日						
成本	471,952	1,632,460	2,476	12,878	1,286	2,121,052
累計折舊	(110,717)	(622,910)	(2,081)	(8,825)	—	(744,533)
累計減值虧損	(26,011)	(63,055)	—	—	—	(89,066)
賬面淨值	335,224	946,495	395	4,053	1,286	1,287,453

## 8 物業、廠房及設備－續

附註：

- (a) 於二零零八年十二月三十一日，作為本集團及本公司若干銀行借款抵押品的物業、廠房及設備賬面淨值為人民幣786,517,000元(二零零七年：人民幣938,707,000元)(附註17)。
- (b) 計入銷售成本、行政費用及其他開支中的折舊分別為人民幣98,899,000元(二零零七年：人民幣101,729,000元)、人民幣4,538,000元(二零零七年：人民幣4,810,000元)及人民幣33,171,000元(二零零七年：人民幣15,953,000元)。
- (c) 於附註5.1(a)所述，本集團已對主要經營性資產的可收回金額進行了評估(「減值測試」)。本集團辨識出兩個現金產生單位(「現金產生單位」)以進行減值測試，分別為腈綸纖維分部及碳纖維分部兩個現金產生單位(附註6)。分配至腈綸纖維分部及碳纖維分部的主要經營性資產(包括土地使用權、物業、廠房及設備及無形資產)的賬面值分別約為人民幣1,100,124,000元及人民幣392,283,000元。該兩個現金產生單位的主要經營性資產的可收回金額乃根據使用價值計算得出。計算該等金額時參考了經管理層批准、覆蓋五年期間(「預測期間」)的財務預算案以對未來除稅後現金流量作出了預測。鑑於本集團腈綸纖維產品的最終產品主要為保暖衣服、毛毯及其它材料，而該等產品均沒有近似替代品或不會因科技改進而改變，管理層相信本集團的腈綸纖維分部的營運可持持續經營基準永久延續。超越預測期間的現金流利用下文所述的估計增長率推斷。

計算使用價值時的主要假設如下：

	腈綸纖維分部	碳纖維分部
毛利率(附註a)	4%至20%	19%至52%
折現率	13%	13%
超越預測期間的增長率	0%	0%

附註：

- (a) 就腈綸纖維分部而言，管理層預期毛利率將於預測期間將逐漸回升至過往平均20%的毛利率(不包括二零零八年年度的毛損率)。就碳纖維分部而言，考慮到本集團提升此新業務分部的營運效率需時，故管理層假定本集團於預測期間僅能逐步達至預期52%的毛利率。
- (b) 就假設腈綸纖維分部主要經營性資產永久經營而言，管理層已假設將須每年支付相當於該等主要經營性資產的年度折舊開支的資本性支出，以用作維護及置換的用途。

管理層根據過往表現及其對市場發展的期望釐定預計毛利率。所使用的折現率已除稅並反映與相關經營分部有關的特定風險。

根據減值測試結果，腈綸纖維分部現金產生單位的物業、廠房及設備及無形資產賬面值已分別撇減人民幣89,066,000元(二零零七年：無)及人民幣4,362,000元(二零零七年：無)(附註9)。減值虧損總額人民幣93,428,000元已於截至二零零八年十二月三十一日止年度的綜合收益表內確認。

- (d) 於二零零八年十二月二十四日，本公司向一家新成立附屬公司轉撥若干總賬面值為人民幣46,277,000元的物業、廠房及設備，作為其為成立該附屬公司的注資(附註10)。

## 9 無形資產－專有技術及特許權

## 本集團及本公司

人民幣千元

## 於二零零六年十二月三十一日

成本	102,624
累計攤銷	(45,181)

賬面淨值	57,443
------	--------

## 截至二零零七年十二月三十一日止年度

年初賬面淨值	57,443
攤銷	(8,206)

年終賬面淨值	49,237
--------	--------

## 於二零零七年十二月三十一日

成本	102,624
累計攤銷	(53,387)

賬面淨值	49,237
------	--------

## 截至二零零八年十二月三十一日止年度

年初賬面淨值	49,237
攤銷	(8,206)
減值撥備(附註8(c))	(4,362)

年終賬面淨值	36,669
--------	--------

## 於二零零八年十二月三十一日

成本	102,624
累計攤銷	(61,593)
累計減值虧損	(4,362)

賬面淨值	36,669
------	--------

10 於附屬公司的投資

	本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
未上市投資，按成本	<b>133,452</b>	—

於二零零八年十二月二十四日，本公司於中國成立一家全資附屬公司吉林碳谷碳纖維有限公司。該附屬公司的主要業務為開發、製造及銷售碳纖維產品，其註冊及繳足資本為人民幣100,000,000元。

本公司於該附屬公司的原有投資乃透過向附屬公司轉撥若干機器及設備（「機器及設備」）、現金及就生產碳纖維產品自創專業技術（「專業技術」）結算（「注資」），價值分別為人民幣40,000,000元、人民幣30,000,000元及人民幣30,000,000元（「注資金額」）。於注資前，已轉撥的機器及設備、現金以及專業技術的賬面值分別為人民幣46,277,000元、人民幣30,000,000元及零。就注資而言，該等機器及設備以及專業技術已由中國獨立評估師吉林華綸資產評估有限公司作出重估，機器及設備以及專業技術的重估金額分別為人民幣45,000,000元及人民幣58,452,000元（「重估金額」）。該等機器及設備及專業技術的總重估金額超出其各有關注資金額合共人民幣33,452,000元已確認為本公司於附屬公司的進一步投資，因而於該附屬公司總投資成本合共為人民幣133,452,000元。



## 11 於一家共同控制實體的權益

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
於一月一日	162,222	218,003
應佔虧損	(71,526)	(56,054)
其他	273	273
	<u>90,969</u>	<u>162,222</u>
於十二月三十一日	<u>90,969</u>	<u>162,222</u>
	本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
未上市投資，按成本	225,000	225,000
減：減值撥備(附註b)	(129,390)	—
	<u>95,610</u>	<u>225,000</u>

附註：

- (a) 本集團擁有一家共同控制實體吉林吉盟腈綸有限公司(「吉盟」)50%的股權，該公司於二零零五年十二月二十一日在中國成立，其主要業務為生產及銷售腈綸纖維。根據本集團與Montefibre S.p.A.(「Montefibre」)訂立合資公司協議(「合資協議」)的條款，吉盟由本公司及Montefibre各佔一半權益並共同控制，其已註冊及已繳資本為人民幣450,000,000元。

於二零零七年四月，Montefibre已將其於吉盟10.64%的股權轉讓予SIMEST S.p.A(「轉讓事項」)。轉讓事項並無導致合資公司董事會的組成及合資協議所規定的條款出現任何變動。上述股權轉讓後，吉盟由本公司、Montefibre及SIMEST S.p.A共同控制。

- (b) 鑒於該共同控制實體與本集團處於同一行業，其於截至二零零八年十二月三十一日止年度的財務表現亦因附註5.1(a)所述的困難營商環境而受到不利影響。因此，該共同控制實體連續第二年虧損，此情況顯示本公司於該共同控制實體的投資可能減值。本公司已就此作出減值測試並認為本公司於該共同控制實體的投資可收回金額與本公司應該共同控制實體的淨資產值相若。該測試的有關的評估涉及對該共同控制實體在未來預計會產生的現金流量的估算。根據減值測試結果，減值虧損總額人民幣129,390,000元已於本公司截至二零零八年十二月三十一日止年度的損益表內確認。

11 於一家共同控制實體的權益—續

附註：

(c) 以下為吉盟於二零零八年十二月三十一日的財務資料及本集團應佔50%權益份額的摘要：

資產負債表	於二零零八年 十二月三十一日		於二零零七年 十二月三十一日	
	吉盟 人民幣千元	本集團所佔 50%份額 人民幣千元	吉盟 人民幣千元	本集團所佔 50%份額 人民幣千元
<b>資產</b>				
<b>非流動資產</b>				
土地使用權	25,068	12,534	25,597	12,799
物業、廠房及設備	979,630	489,815	1,021,269	510,635
無形資產	31,076	15,538	33,567	16,783
遞延所得稅資產	37,361	18,681	6,936	3,468
	<u>1,073,135</u>	<u>536,568</u>	<u>1,087,369</u>	<u>543,685</u>
<b>流動資產</b>				
存貨	69,187	34,594	232,003	116,001
貿易及其他應收款項	105,881	52,940	121,218	60,609
收回當期所得稅	7,034	3,517	—	—
現金及現金等價物	52,777	26,388	31,020	15,510
	<u>234,879</u>	<u>117,439</u>	<u>384,241</u>	<u>192,120</u>
<b>總資產</b>	<u>1,308,014</u>	<u>654,007</u>	<u>1,471,610</u>	<u>735,805</u>
<b>權益</b>				
<b>權益持有人應佔資本及儲備</b>				
已繳資本	45,000	225,000	450,000	225,000
累計虧損	(258,779)	(129,390)	(115,727)	(57,864)
<b>總權益</b>	<u>191,221</u>	<u>95,610</u>	<u>334,273</u>	<u>167,136</u>
<b>負債</b>				
<b>非流動負債</b>				
長期銀行借款	584,520	292,260	660,000	330,000
<b>流動負債</b>				
貿易及其他應付款項(附註)	283,640	141,820	237,337	118,669
長期銀行借款的當期部分	230,000	115,000	240,000	120,000
衍生金融工具	18,633	9,317	—	—
	<u>532,273</u>	<u>266,137</u>	<u>477,337</u>	<u>238,669</u>
<b>總負債</b>	<u>1,116,793</u>	<u>558,397</u>	<u>1,137,337</u>	<u>568,669</u>
<b>總權益及負債</b>	<u>1,308,014</u>	<u>654,007</u>	<u>1,471,610</u>	<u>735,805</u>
<b>共同控制實體的資本承諾</b>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

附註：

貿易及其他應付款項包括應付本公司金額人民幣163,268,000元(二零零七年：人民幣117,980,000元)，該金額為無抵押、免息及無固定還款期限。結餘主要由向共同控制實體提供公用服務以及為該共同控制實體代購買原材料及代支付若干生產成本時所產生。

## 11 於一家共同控制實體的權益－續

附註：

(d) 以下為吉盟截至二零零八年十二月三十一日止年度的財務資料及本公司應佔50%權益份額的摘要：

損益表	於二零零八年 十二月三十一日		於二零零七年 十二月三十一日	
	吉盟 人民幣千元	本集團所佔 50%份額 人民幣千元	吉盟 人民幣千元	本集團所佔 50%份額 人民幣千元
收入	895,292	447,646	904,312	452,156
銷售成本	(910,873)	(455,437)	(922,236)	(461,118)
毛損	(15,581)	(7,791)	(17,924)	(8,962)
分銷成本	(27,145)	(13,573)	(24,182)	(12,091)
行政費用	(19,021)	(9,510)	(16,794)	(8,397)
其他收入	362	181	936	468
其他虧損－淨額	(48,484)	(24,242)	(1,935)	(968)
經營虧損	(109,869)	(54,935)	(59,899)	(29,950)
融資收入	3,747	1,873	1,103	552
融資成本	(67,355)	(33,677)	(60,248)	(30,124)
除所得稅前虧損	(173,477)	(86,739)	(119,044)	(59,522)
所得稅抵減	30,425	15,213	6,936	3,468
本年度虧損	(143,052)	(71,526)	(112,108)	(56,054)

74

二零零八年  
年報

(e) 於二零零八年及二零零七年十二月三十一日，共同控制實體概無任何或然負債。

12 存貨

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
原材料	85,769	22,314
在製品	27,701	91,288
製成品	59,104	268,694
	<u>172,574</u>	<u>382,296</u>
減：減值撥備	(15,003)	(36,530)
	<u>157,571</u>	<u>345,766</u>

截至二零零八年十二月三十一日止年度，由於若干存貨的期後銷售價格高於其可變現淨值的原因，本集團轉回先前計提的減值撥備人民幣8,223,000元。該回撥已於本年度綜合損益表內沖減銷售成本。

確認為開支及計入銷售成本內的存貨成本為人民幣1,130,912,000元（二零零七年：人民幣1,569,942,000元）。

## 13 貿易及其他應收款項

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
貿易應收款項		
— 第三方	96,117	124,944
— 一家同系附屬公司	22,429	—
	<u>118,546</u>	<u>124,944</u>
減：減值撥備	(17,341)	(5,670)
貿易應收款項－淨額	101,205	119,274
預付款項	18,590	17,218
應收票據	88,118	117,269
其他應收款項	16,898	14,424
減：減值撥備	(7,516)	(5,231)
其他應收款項－淨額	9,382	9,193
應收款項(附註a)：		
— 最終母公司(附註34(b))	7,158	9,773
— 同系附屬公司(附註34(b))	1,639	138
— 共同控制實體(附註11(c)及34(b))	163,268	117,980
	<u>389,360</u>	<u>390,845</u>

附註：

(a) 該等應收關連公司款項均為無抵押、免息及無固定還款期。

13 貿易及其他應收款項－續

(b) 本集團的銷售款一般於貨到付款日或為期30日的信貸期內收取。於各結算日貿易應收款項的賬齡分析如下：

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
0至30日	43,887	40,387
31至90日	10,857	23,489
91至365日	47,656	59,157
365日以上	16,146	1,911
	<u>118,546</u>	<u>124,944</u>

賬齡少於30天的貿易應收款項並不被視為逾期。於二零零八年十二月三十一日，貿易應收款項人民幣38,719,000元(二零零七年：人民幣62,819,000元)已逾期但並無減值。此等結餘涉及多個近期並無拖欠紀錄的獨立客戶。此等貿易應收款項的賬齡分析如下：

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
31至90日	10,675	11,699
91至365日	19,548	50,645
365日以上	8,496	475
	<u>38,719</u>	<u>62,819</u>

於二零零八年十二月三十一日，被視作減值並已撥備的貿易應收款項為人民幣35,940,000元(二零零七年：人民幣21,738,000元)。於二零零八年十二月三十一日就該等應收款的撥備金額為人民幣17,341,000元(二零零七年：人民幣5,670,000元)。計提個別減值的應收款項主要源於若干處於經濟困境中的客戶。估計該等款項可以部分收回。此等已提減值的應收款項的賬齡如下：

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
31至90日	182	11,790
91至365日	28,108	8,512
365日以上	7,650	1,436
	<u>35,940</u>	<u>21,738</u>

## 13 貿易及其他應收款項 — 續

(c) 貿易應收款項的減值撥備變動如下：

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
於一月一日	5,670	3,283
減值撥備	12,904	2,387
年內列為未能收回的應收款撤銷	(1,233)	—
	<u>17,341</u>	<u>5,670</u>
於十二月三十一日	<u>17,341</u>	<u>5,670</u>

對已減值應收款撥備的設立和撥回已包括在綜合損益表中「其他支出」內(附註22)。在準備賬戶中扣除的金額一般在預期無法收回額外現金時撇銷。

其他應收款項的減值撥備變動如下：

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
於一月一日	5,231	5,231
減值撥備	2,285	—
	<u>7,516</u>	<u>5,231</u>
於十二月三十一日	<u>7,516</u>	<u>5,231</u>

78

二零零八年  
年報

(d) 貿易及其他應收款項的賬面值以下列貨幣為單位：

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
人民幣	389,360	368,815
美元	—	22,030
	<u>389,360</u>	<u>390,845</u>

(e) 貿易及其他應收款項的其他類別並無包含任何已減值資產。

(f) 貿易及其他應收款項的賬面值與其公平值相若。

(g) 在報告日期，信貸風險的最高風險承擔為上述每類應收款項的賬面值。本集團並無持有任何作為質押的抵押品。

## 14 現金及現金等價物

現金及現金等價物的賬面值均以人民幣為單位，其分析如下：

	本集團		本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
銀行存款及現金	<b>108,282</b>	158,406	<b>107,281</b>	158,406

於報告日，信貸風險的最高風險承擔為現金及現金等價物的賬面值。

## 15 股本及溢價

### (a) 股本

	本集團及本公司	
	股份數目 (千股)	面值 人民幣千元
已註冊、發行及繳足		
— 每股面值人民幣1元的內資股	<b>437,017</b>	437,017
— 每股面值人民幣1元的非H外資股	<b>169,358</b>	169,358
— 每股面值人民幣1元的H股	<b>259,875</b>	259,875
	<b>866,250</b>	866,250

附註：

- (i) 截至二零零八年及二零零七年十二月三十一日止年度，股本概無任何變動。
- (ii) 本公司已於二零零五年五月二十三日轉型為一家股份制公司，其已註冊、發行及繳足資本達人民幣630,000,000元，分成630,000,000股每股面值人民幣1元的股份（其中460,642,000股股份為內資股及169,358,000股股份為外資股）。

於二零零六年六月二十一日，本公司成功公開發行236,250,000股H股，並於香港聯合交易所有限公司上市。同日，本公司向全國社會保障基金理事會（「全國社保基金」）轉讓了23,625,000股內資股，全國社保基金已委託本公司將該等股份轉換為H股。

### (b) 股本溢價

股本溢價指股東供款金額超出本公司於二零零六年六月H股初次公開發售時已發行H股票面價值的金額。



## 16 儲備

## 本集團

	儲備基金	企業發展基金	法定公積金	(累計虧損)／ 保留盈利	合計
	人民幣千元 (附註a)	人民幣千元 (附註a)	人民幣千元 (附註b)	人民幣千元	人民幣千元
於二零零七年一月一日	—	—	34,173	148,545	182,718
年內虧損	—	—	—	(123,800)	(123,800)
二零零六年相關股息	—	—	—	(43,313)	(43,313)
轉撥	—	—	(2,254)	2,254	—
於二零零七年十二月三十一日	—	—	31,919	(16,314)	15,605
年內虧損	—	—	—	(312,606)	(312,606)
於二零零八年十二月三十一日	—	—	31,919	(328,920)	(297,001)
<b>本公司</b>					
於二零零七年一月一日	—	—	34,173	155,542	189,715
年內虧損	—	—	—	(68,019)	(68,019)
二零零六年相關股息	—	—	—	(43,313)	(43,313)
轉撥	—	—	(2,254)	2,254	—
於二零零七年十二月三十一日	—	—	31,919	46,464	78,383
年內虧損	—	—	—	(328,358)	(328,358)
於二零零八年十二月三十一日	—	—	31,919	(281,894)	(249,975)

### 16 儲備—續

附註：

#### (a) 儲備基金及企業發展基金

根據相關中國法律及法規及本公司及其附屬公司章程的規定，經抵消過往年度之虧損後，及於分派盈利予投資者前，須自權益持有人年度應佔淨利潤撥轉至儲備基金及企業發展基金。撥轉至儲備基金及企業發展基金的百分比由本公司董事會釐定。待取得批准後，儲備基金可用作抵消累計虧損或轉換成股本，企業發展基金可以轉換成股本。

由於截至二零零八年十二月三十一日止年度，本公司及其附屬公司錄得年內虧損，故本公司及其附屬公司董事會認為計提儲備基金及企業發展基金對本公司及其附屬公司屬不適用。由於本公司於截至二零零七年十二月三十一日止年度虧損，故本公司於去年未計提儲備基金及企業發展基金。

#### (b) 法定公積金

根據中國相關法律及規定以及本公司及其附屬公司章程的規定，經抵銷根據中國企業會計準則(二零零六年)(「中國公認會計原則」)釐定的所有過往年度虧損後，本公司及其附屬公司在分派純利之前須從其淨利中提取10%的年度法定淨利潤撥轉至法定儲備。倘法定公積金的結餘達到本公司及其附屬公司註冊資本的50%以上時，股東可自行決定是否繼續撥轉。法定公積金可用作抵消過往年度的虧損(如有)，及可通過按股東現有股權比例向股東發行新股，或通過增加彼等現時所持股份的面值來增加本公司及其附屬公司的註冊資本，而進行該發行後法定公積金的結餘不得少於註冊資本的25%。

由於本公司及其附屬公司於截至二零零八年十二月三十一日止年度內出現虧損，因此本公司及其附屬公司董事會決定於該年不再計提法定公積金。由於截至二零零七年十二月三十一日止年度出現虧損，因此本公司於去年並無計提法定公積金。

## 17 借款

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
非流動		
長期銀行借款	980,000	1,030,000
減：長期銀行借款的當期部分	(650,000)	(160,000)
	<u>330,000</u>	<u>870,000</u>
流動		
短期銀行借款	243,000	363,000
長期銀行借款的當期部分	650,000	160,000
	<u>893,000</u>	<u>523,000</u>
銀行借款總計	<u>1,223,000</u>	<u>1,393,000</u>
即：		
— 有抵押	330,000	380,000
— 無抵押	893,000	1,013,000
	<u>1,223,000</u>	<u>1,393,000</u>

82

二零零八年  
年報

無抵押銀行借款人民幣743,000,000元(二零零七年：零)由最終母公司提供擔保。

於二零零八年十二月三十一日，本公司借款的到期日如下：

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
1年內	893,000	523,000
第1至第2年內	—	740,000
第2至第5年內	200,000	—
超過5年	130,000	130,000
	<u>1,223,000</u>	<u>1,393,000</u>

於結算日，銀行借款的實際年利率為7.46%(二零零七年：6.80%)。

17 借款－續

有抵押銀行借款為人民幣330,000,000元(二零零七年：人民幣380,000,000元)，分別以及本公司若干賬面淨值約人民幣786,517,000元(二零零七年：人民幣938,707,000元)的物業、廠房及設備(附註8)，以及賬面淨值約人民幣7,340,000元(二零零七年：人民幣8,003,000元)的若干土地使用權(附註7)作為抵押。

於結算日，銀行借款在利率波動風險及合約重新定價日期所承擔的風險如下：

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
六個月內	280,000	263,000
六至十二個月	943,000	1,130,000
	<u>1,223,000</u>	<u>1,393,000</u>

於二零零八年十二月三十一日，本集團有定息銀行借款約人民幣243,000,000元(二零零七年：人民幣100,000,000元)，全部為短期銀行借款。由於折現的影響並不重大，該等定息銀行借款的賬面值與其公平值相若。所有其他銀行借款均為浮息銀行借款，該等浮息銀行借款的賬面值與其公平值相若。

銀行借款的賬面值均以人民幣為單位。

## 18 遞延收入

## 本集團及本公司

	興建新設施 (附註a) 人民幣千元	購買國內 製造設備 (附註b) 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零零七年一月一日	64,960	19,596	84,556
攤銷	(4,640)	(1,184)	(5,824)
於二零零七年十二月三十一日	60,320	18,412	78,732
添置	1,500	—	1,500
攤銷	(5,340)	(1,384)	(6,724)
於二零零八年十二月三十一日	56,480	17,028	73,508

附註：

- (a) 於二零零四年，本公司獲接用於興建新設施的政府補貼，該新建設施是經由前國家經濟貿易委員會及前國家發展與計劃委員會批准為的「國家重點技術改造項目計劃」。

於二零零八年，本公司因建造污水處理設施及碳纖維生產線而收到政府補貼分別為人民幣1,000,000元及人民幣500,000元。

- (b) 本公司已就採購若干中國製造設備之成本的40%申請抵減企業所得稅，該申請已獲地方稅局批准。

- (c) 上述就購買或興建物業、廠房及設備而獲發的政府補貼及所得稅抵減已遞延，並按有關資產的可使用年期16年以直線基準計入綜合損益表。

19 貿易及其他應付款項

	本集團		本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
貿易應付款項	83,585	58,428	83,585	58,428
預收客戶款項	19,259	11,386	19,259	11,386
應付購買物業、廠房及設備款項	42,269	42,891	42,269	42,891
其他應付款項及應計費用	47,725	49,768	47,725	49,768
應付款項 (附註b 及 34(b))				
— 最終母公司	—	13,559	—	13,559
— 同系附屬公司	6,849	13,091	6,849	13,091
— 附屬公司	—	—	29,000	—
— 本公司一名股東	1,540	—	1,540	—
員工福利撥備	32,397	35,150	32,397	35,150
	<b>233,624</b>	<b>224,273</b>	<b>262,624</b>	<b>224,273</b>

附註：

(a) 於資產負債表日，貿易應付款項的賬齡分析如下：

二零零八年  
年報

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
0至30日	25,629	33,205
31至90日	30,156	7,109
91至365日	17,719	12,007
365日以上	10,081	6,107
	<b>83,585</b>	<b>58,428</b>

(b) 該等應付關聯方的款項均為無抵押、免息及無固定還款期。

(c) 貿易及其他應付款項的賬面金額全部以人民幣為單位並與其公平值相若。

## 20 遞延所得稅

遞延所得稅資產變動分析如下：

## 本集團

	非流動資產		衍生金融工具虧損		應收款項		未確認投資		其他	合計
	減值撥備	開業前支出	公平值	加速會計折舊	減值撥備	存貨撥減	應得收益	稅項虧損		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零七年一月一日	—	7,149	—	2,574	1,176	688	1,220	—	576	13,383
因新企業所得稅法而產生的適用稅率變動影響	—	4,426	—	1,716	783	459	(170)	—	384	7,598
綜合損益表內抵減/(扣除)	—	(511)	—	1,568	954	7,986	(61)	13,831	1,470	25,237
於二零零七年十二月三十一日	—	11,064	—	5,858	2,913	9,133	989	13,831	2,430	46,218
綜合損益表內抵減/(扣除)	23,357	(850)	7,875	1,663	3,301	(5,382)	69	36,020	14,033	80,086
於二零零八年十二月三十一日	23,357	10,214	7,875	7,521	6,214	3,751	1,058	49,851	16,463	126,304

## 本公司

	非流動資產		衍生金融工具虧損		應收款項		未確認投資		其他	合計
	減值撥備	開業前支出	公平值	加速會計折舊	減值撥備	存貨撥減	應得收益	稅項虧損		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零七年一月一日	—	7,149	—	2,574	1,176	688	1,220	—	576	13,383
因新企業所得稅而產生的適用稅率變動影響	—	4,426	—	1,716	783	459	(170)	—	384	7,598
綜合損益表內抵減/(扣除)	—	(511)	—	1,568	954	7,986	(61)	13,831	1,470	25,237
於二零零七年十二月三十一日	—	11,064	—	5,858	2,913	9,133	989	13,831	2,430	46,218
綜合損益表內抵減/(扣除)	23,357	(850)	7,875	1,487	3,301	(5,382)	69	36,020	(580)	65,297
於二零零八年十二月三十一日	23,357	10,214	7,875	7,345	6,214	3,751	1,058	49,851	1,850	111,515

遞延所得稅資產將於以下期間轉回：

	本集團		本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
十二個月內	6,496	10,045	5,034	10,045
超過十二個月	119,808	36,173	106,481	36,173
	126,304	46,218	111,515	46,218

21 衍生金融工具

	本集團及本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
衍生金融負債		
— 利率掉期合約	<b>31,500</b>	—

附註：

於二零零八年十二月三十一日，衍生金融負債指名義金額為人民幣130,000,000元的尚未平倉利率掉期合約。該利率掉期合約將於二零一五年到期，其主要條款載於附註4.1(a)。於二零零八年十二月三十一日，該利率掉期合約已按其公平值在資產負債表確認。

於二零零八年九月，本集團已提早終止原定於二零零九年十一月到期，名義金額為人民幣280,000,000元的另一項利率掉期合約。

本公司董事認為，上述利率掉期合約並不符合應用對沖會計法，故於截至二零零八年十二月三十一日止年度的綜合損益表內分別將與該等衍生金融工具相關的人民幣3,287,000元(二零零七年：無)及人民幣31,500,000元(二零零七年：無)已變現及未變現虧損確認為其他虧損(附註23)。



## 22 其他收入及開支

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
其他收入		
租金收入(附註a)	51,897	29,029
提供公用資源的收入(附註b)	73,661	51,774
遞延收入之攤銷(附註18)	6,724	5,824
其他	5,885	1,610
	<u>138,167</u>	<u>88,237</u>
其他開支		
與以下各項有關的直接支出：		
－租金收入(附註a)	(29,945)	(13,064)
－提供公用資源(附註b)	(56,502)	(46,282)
貿易及其他應收款項的減值撥備	(15,189)	(2,387)
	<u>(101,636)</u>	<u>(61,733)</u>
	<u>36,531</u>	<u>26,504</u>

附註：

- (a) 根據於二零零七年八月八日簽定的租賃協議(「租賃協議」)，本公司同意按租賃協議規定的租金率租賃若干公用資源(如水、蒸氣及電力)的生產設施(包括一家發電廠)(統稱為「公用設施」)予最終母公司的一間分公司(「分公司」)。租賃協議的初步年期於二零零九年十二月三十一日屆滿，屆時可續期三年。

二零零八年八月，本集團與分公司訂立協議，據此，租賃協議將在達成當中所載若干先決條件後終止(「終止協議」)。其後，在滿足相關先決條件後本集團於二零零八年十一月終止該租賃協議。於截至二零零八年十二月三十一日止年度，就租出公用設施來自分公司的已收或應收租金收入為人民幣51,541,000元(二零零七年：人民幣28,674,000元)。與租金收入相關的直接支出主要包括公用設施折舊人民幣28,481,000元(二零零七年：人民幣11,566,000元)。

於租賃協議終止後，本集團經營及管理該等公用設施以滿足自身生產所需電力及蒸氣。

- (b) 於二零零八年八月二十六日，本集團與一家同系附屬公司訂立租賃協議，據此，本集團由二零零八年十一月四日至二零一零年十二月三十一日止期間向該同系附屬公司租賃若干公用事業生產設施(「租賃資產」)，租約期滿可續期另外三年。加上文附註a所述之公用設施的公用事業產能，管理層相信本集團能以更具成本效益的方式生產自身生產所需的電力及蒸氣，而公用設施及租賃資產產生的剩餘公用資源(如有)將按有關各方協定的收費標準提供予本集團的共同控制實體、關連公司及第三方。

截至二零零八年十二月三十一日止年度，向同系附屬公司、共同控制實體及第三方提供公用資源收入分別達人民幣49,954,000元(二零零七年：無)、人民幣18,217,000元(二零零七年：人民幣51,774,000元)及人民幣5,490,000元(二零零七年：無)。有關提供公用資源所獲得收入的直接支出主要包括原材料成本、上述租賃資產的租金及公用設施折舊分別為人民幣42,697,000元(二零零七年：人民幣39,940,000元)、人民幣7,025,000元(二零零七年：零)及人民幣4,690,000元(二零零七年：人民幣4,387,000元)。

23 其他虧損－淨額

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
其他收益		
— 一家共同控制實體應佔股權收益	273	273
其他虧損		
衍生金融工具已變現及未變現虧損(附註21)	(34,787)	—
出售／撤銷物業、廠房及設備虧損	(2,393)	(2,226)
外匯虧損，淨額	(1,735)	(2,069)
其他	(93)	(490)
	<u>(39,008)</u>	<u>(4,785)</u>
	<u>(38,735)</u>	<u>(4,512)</u>

24 按性質分類的費用

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
製成品及在製品存貨變動	249,457	(134,595)
原材料的消耗	881,455	1,704,537
折舊(附註8)	136,608	122,492
攤銷：		
— 土地使用權(附註7)	1,882	1,882
— 無形資產(包括於行政費用內)(附註9)	8,206	8,206
僱員福利開支(附註25)	44,401	39,671
運輸開支	29,611	43,400
減值撥備		
— 存貨	10,416	31,943
— 貿易及其他應收款項	15,189	2,387
撤銷存貨撥回	(8,223)	—
核數師酬金	1,600	1,600
法律及專業費用	2,013	3,777
印花稅及營業稅	2,549	3,053
城市房產稅	4,637	3,160
其他開支	30,983	32,581
	<u>1,410,784</u>	<u>1,864,094</u>
銷售成本、分銷成本、行政開支及其他開支總計		

## 25 僱員福利開支(包括董事薪酬)

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
工資及薪金	30,989	28,001
退休金成本－界定供款計劃	7,026	5,659
社會保障成本	6,386	6,011
	<u>44,401</u>	<u>39,671</u>

## 董事及高級管理層薪酬

已付及應付本公司董事及監事的薪酬詳情概述如下：

截至二零零八年十二月三十一日止年度

董事及監事姓名	袍金 人民幣千元	薪金 人民幣千元	退休計劃 的僱主供款 人民幣千元	合計 人民幣千元
<b>董事</b>				
王進軍先生	450	—	—	450
馬俊先生	400	—	—	400
王長勝先生	350	—	—	350
	<u>1,200</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>1,200</u>
<b>非執行董事</b>				
郝佩君先生	20	—	—	20
龔建中先生	20	—	—	20
陳錦魁先生	20	—	—	20
姜俊周先生	20	—	—	20
張玉臣先生	20	—	—	20
	<u>100</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>100</u>
<b>獨立非執行董事</b>				
葉永茂先生	50	—	—	50
毛鳳閣先生	50	—	—	50
李家松先生	264	—	—	264
	<u>364</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>364</u>
	<u>1,664</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>1,664</u>
<b>監事</b>				
姜岩峰先生	50	—	—	50
孫玉晶女士	20	—	—	20
劉明哲先生	20	32	15	67
孟憲貴先生	30	—	—	30
馮淑華女士	30	—	—	30
	<u>150</u>	<u>32</u>	<u>15</u>	<u>197</u>

25 僱員福利開支(包括董事薪酬) — 續

董事及高級管理層薪酬 — 續

截至二零零七年十二月三十一日止年度

董事及監事姓名	袍金 人民幣千元	薪金 人民幣千元	退休計劃 的僱主供款 人民幣千元	合計 人民幣千元
<b>董事</b>				
王進軍先生	450	—	—	450
馬俊先生	400	—	—	400
王長勝先生	350	—	—	350
	<u>1,200</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>1,200</u>
<b>非執行董事</b>				
郝佩君先生	20	—	—	20
龔建中先生	20	—	—	20
陳錦魁先生	20	—	—	20
陳樹國先生	10	—	—	10
姜俊周先生	20	—	—	20
張玉臣先生	20	—	—	20
	<u>110</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>110</u>
<b>獨立非執行董事</b>				
葉永茂先生	50	—	—	50
毛鳳閣先生	50	—	—	50
李家松先生	300	—	—	300
	<u>400</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>400</u>
	<u>1,710</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>1,710</u>
<b>監事</b>				
姜岩峰先生	50	—	—	50
孫玉晶女士	20	—	—	20
劉明哲先生	20	35	17	72
孟憲貴先生	30	—	—	30
馮淑華女士	30	—	—	30
	<u>150</u>	<u>35</u>	<u>17</u>	<u>202</u>

## 25 僱員福利開支(包括董事薪酬) – 續

## 董事及高級管理層薪酬 – 續

附註：

- (a) 楊德新先生及陳樹國先生於二零零七年六月二十八日辭任。
- (b) 姜俊周先生及張玉臣先生於二零零七年六月二十八日獲委任為本公司非執行董事。
- (c) 除上述披露的董事薪酬外，本公司若干董事於年內收取最終母公司JCF集團及其同系附屬公司的薪酬，截至二零零八年十二月三十一日止年度，該等有關薪酬為人民幣138,000元(二零零七年：人民幣180,000元)，部分薪酬涉及其提供予本集團的服務。由於董事認為難以將有關金額就他們對本集團提供的服務以及對最終母公司及同系附屬公司提供的服務進行分配，故此並無作出分攤。

## 五名最高薪酬人士

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團五名最高薪酬人士分別包括四名(二零零七年：四名)董事，其薪酬於上文呈報的分析中反映。於本年度，已付及應付其餘一名(二零零七年：一名)本集團最高薪酬人士的薪酬如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
基本薪酬及津貼	<u>922</u>	<u>992</u>

二零零八年  
年報

最高薪酬人士的薪酬介乎以下範圍內：

	人數	
	二零零八年	二零零七年
1,000,000港元至1,500,000港元 (相等於人民幣881,890元至人民幣1,322,835元)	<u>1</u>	<u>1</u>

於截至二零零八年及二零零七年十二月三十一日止年度，本集團並無向董事或該五名最高薪酬人士支付薪酬作為其加入本集團或加入本集團後的獎勵或作為離職補償，亦無董事放棄或同意放棄任何薪酬。

26 融資收入及成本

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
銀行借款利息開支：		
— 須於五年內全數償還	87,370	85,936
— 須於五年後償還	10,518	3,974
	<b>97,888</b>	89,910
減：在建工程資本化金額(附註)	—	(5,724)
	<b>97,888</b>	84,186
貼現票據的利息	5,451	2,241
融資成本	<b>103,339</b>	86,427
融資收入—銀行存款利息收入	(452)	(1,182)
融資成本—淨額	<b>102,887</b>	85,245
附註：		

借款成本乃按加權平均年利率6.80%予以資本化。

27 所得稅抵減

(a) 本集團並無計提任何香港所得稅撥備，因本集團於截至二零零八年十二月三十一日止年度並無在香港進行任何業務或產生任何應課稅盈利(二零零七年：無)。

(b) 於二零零七年三月十六日，全國人民代表大會批准了中國企業所得稅法(「新企業所得稅法」)，並於二零零八年一月一日起生效。新企業所得稅法生效日期前，本公司的適用企業所得稅稅率及地方所得稅稅率分別為30%及3%，即合計所得率稅率為33%。本公司毋須繳納地方所得稅，並於二零零五年二月一日再次符合條件被認定為一家先進技術企業，並因此有權享有由二零零五年起至二零零七年止額外三年期間減半徵收企業所得稅的優惠，故截至二零零七年十二月三十一日止三個年度本公司適用的實際所得稅稅率為15%。根據新企業所得稅法，自二零零八年一月一日起，本公司的適用企業所得稅稅率變為25%。

於二零零八年十二月成立的附屬公司的適用企業所得稅稅率為25%(二零零七年：不適用)。

由於本集團於截至二零零八年十二月三十一日止年度並無估計應課稅盈利，故並未就計提任何企業所得稅(二零零七年：無)。

## 27 所得稅抵減－續

(c) 於綜合損益表內抵減的所得稅金額為：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
當期所得稅		
— 過往年度超額計提	—	166
遞延所得稅(附註20)		
— 年內抵減	80,086	25,237
— 由新企業所得稅法引起適用稅率變動的影響	—	7,598
	<u>80,086</u>	<u>32,835</u>
所得稅抵減	<u>80,086</u>	<u>33,001</u>

本集團的除所得稅前虧損稅項與按適用於本集團的稅率所計算的理論金額的差異如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
除所得稅前虧損	(392,692)	(156,801)
加：分佔共同控制實體虧損	71,526	56,054
	<u>(321,166)</u>	<u>(100,747)</u>
按25%(二零零七年：25%)稅率計算的稅項	80,291	25,187
毋須課稅收入	272	346
稅務上的不可扣除開支	(477)	(296)
去年超額撥備	—	166
因新企業所得稅法產生的適用稅率變更	—	7,598
所得稅抵減	<u>80,086</u>	<u>33,001</u>

二零零八年  
年報

94

## 28 本公司權益持有人應佔虧損

本公司權益持有人應佔虧損於本公司財務報表中處理的數額為人民幣328,358,000元(二零零七年：人民幣68,019,000元)。

## 29 每股虧損

每股基本虧損乃以本公司股東應佔年度虧損除以本年的866,250,000股(二零零七年：866,250,000股)已發行股份加權平均數計算。

本公司並無潛在攤薄普通股，因此，每股攤薄虧損與每股基本虧損相等。

## 30 股息

本公司董事並不建議宣派截至二零零八年及二零零七年十二月三十一日止年度的任何股息。

## 31 經營業務產生／(動用)的現金

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
除所得稅前虧損	(392,692)	(156,801)
調整項目：		
— 折舊	136,608	122,492
— 攤銷		
— 土地使用權	1,882	1,882
— 無形資產	8,206	8,206
— 遞延收入攤銷	(6,724)	(5,824)
— 減值撥備		
— 物業、廠房及設備	89,066	—
— 無形資產	4,362	—
— 貿易及其他應收款項	15,189	2,387
— 存貨	10,416	31,943
— 撤銷存貨撥回	(8,223)	—
— 衍生金融工具未變現虧損	31,500	—
— 出售／撤銷物業、廠房及設備之虧損(見下文)	2,393	2,226
— 利息收入	(452)	(1,182)
— 利息開支	97,888	84,186
— 應佔一家共同控制實體的虧損	71,526	56,054
— 合資公司權益應佔收益	(273)	(273)
營運資金變動前的經營盈利	60,672	145,296
營運資金變動：		
— 存貨減少／(增加)	186,002	(129,374)
— 貿易及其他應收款項增加	(13,704)	(69,898)
— 貿易及其他應付款項增加	9,973	23,248
經營業務產生／(動用)的現金	242,943	(30,728)



## 31 經營業務產生／(動用)的現金－續

於綜合現金流量表中，出售物業、廠房及設備所得款項包括：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
賬面淨值(附註8)	<b>2,393</b>	2,251
出售／撤銷物業、廠房及設備之虧損	<b>(2,393)</b>	(2,226)
出售物業、廠房及設備所得款項	<u>—</u>	<u>25</u>

## 32 承擔

## (a) 經營租賃承擔－本集團作為承租人

本集團由二零零八年十一月四日至二零一零年十二月三十一日止期間向一家同系附屬公司租賃若干公用事業生產設施(「租賃資產」)，租約期滿另外續期三年(附註22(b))。

於租賃初期，有關租賃資產的不可取消營運租約日後最低租金總額如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
不超過一年	<b>40,479</b>	—
超過一年但不超過五年	<b>38,805</b>	—
	<u><b>79,284</b></u>	<u>—</u>

二零零八年  
年報

96

## (b) 經營租賃安排－本集團作為租賃人

本公司根據不可撤銷經營租賃而於未來應收的最低租賃款總額如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
土地使用權及公用設施(附註)		
不超過一年	<b>119</b>	66,140
超過一年但不超過五年	<b>474</b>	64,370
超過五年	<b>420</b>	539
	<u><b>1,013</b></u>	<u>131,049</u>

附註：

於二零零七年十二月三十一日的應收款項為二零零八年一月一日至二零零九年十二月三十一日止期間有關租賃公用設施的未來最低租金收入約人民幣129,917,000元。有關租賃協議於二零零八年十一月被提早終止(附註22(a))。

### 33 財務擔保合約

本集團已就共同控制實體的銀行借款人民幣20,000,000元(二零零七年：人民幣20,000,000元)作出擔保(「擔保」)。

本公司董事認為本集團於結算日就該擔保被申索的機會不大且擔保合約的公平值並不重大。

### 34 重大關聯方交易

本集團由最終母公司JCF集團公司控制，該公司擁有本公司股份的50.01%權益。餘下49.99%的股份由公眾股東及若干策略投資者持有。

JCF集團公司本身為一家由中國政府控制的國有企業。根據香港會計準則第24號「關聯方披露」，由中國政府直接或間接控制的國有企業及彼等的附屬公司亦被界定為本集團的關聯方。本集團部分業務活動與其他中國國有企業一同經營(主要有關銷售製成品、購買原材料及與國有銀行進行交易)。本集團相信該等交易乃按與其他客戶及供應商的類似條款進行。

就關聯方交易披露而言，本集團已在切實可行情況下識別其客戶及供應商是否為國有企業。然而，務請注意，本集團絕大部分業務活動均在中國進行，而中國政府對中國經濟有深遠影響。就此，中國政府間接持有許多公司的權益。許多中國國有企業具有多重企業架構，所有權架構因轉讓及私有化計劃而隨著時間變更。該等權益中部分可能(就其本身或與其他間接權益合併時)成為控股權益。然而，本集團無從知悉該等權益，亦並無於下文披露。然而，本公司董事相信已充分披露與關聯方交易有關的具意義資料。

除本綜合財務報表其他部分已披露者外，以下為於年內本集團與其關聯方於日常業務過程中訂立的重大關聯方交易概要。

## 34 重大關聯方交易 — 續

## (a) 關聯方交易

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
銷售貨品予：		
— 本公司一名股東	195,618	310,616
— 一家同系附屬公司	19,227	—
— 其他國有企業	75,717	120,421
向共同控制實體及同系附屬公司提供公用事業的收入	68,171	51,774
銷售原材料予共同控制實體及同系附屬公司的收入淨額	5,885	1,610
最終母公司的一家分公司的租金收入(附註22(a))	51,541	28,674
有關租賃資產對一家同系附屬公司的租金開支(附註22(b))	(7,025)	—
已付最終母公司一家分公司的公用事業費用	(75,629)	(66,547)
採購原材料來自：		
— 共同控制實體	(1,520)	(3,854)
— 同系附屬公司	(3,739)	(3,710)
— 其他國有企業	(710,641)	(1,479,438)
支付利息開支予國有銀行	(87,125)	(77,353)
從國有銀行提取貸款	243,000	483,000
償還國有銀行貸款	(313,000)	(392,645)

JCF集團公司允許本集團於截至二零零八年及二零零七年十二月三十一日止年度可無償使用「白山」商標。

本集團允許JCF集團公司無償使用本集團部分房屋作為其職工食堂。本集團毋須承諾事項食堂的經營成本。

34 重大關聯方交易 — 續

(b) 關聯方的結餘

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
與國有銀行的結餘	<u>64,962</u>	<u>139,544</u>
貿易應收款項		
— 一家同系附屬公司	22,429	—
— 其他國有企業	<u>167</u>	<u>5,791</u>
	<u>22,596</u>	<u>5,791</u>
其他應收款項		
— 最終母公司	7,158	9,773
— 同系附屬公司	1,639	138
— 一家共同控制實體	163,268	117,980
— 其他國有企業	<u>3,879</u>	<u>11,263</u>
	<u>175,944</u>	<u>139,154</u>
對其他國有企業的貿易應付款項	<u>1,100</u>	<u>724</u>
其他應付款項		
— 最終母公司	—	13,559
— 同系附屬公司	6,849	13,091
— 本公司一名股東	<u>1,540</u>	<u>—</u>
	<u>8,389</u>	<u>26,650</u>
自國有銀行的短期銀行借款	<u>243,000</u>	<u>263,000</u>
自國有銀行的長期銀行借款	<u>880,000</u>	<u>930,000</u>

除銀行存款及銀行貸款外，與關聯方的應收及應付款項餘額為無抵押、免息且無固定還款期。

## 34 重大關聯方交易－續

## (c) 主要管理層酬金

主要管理層人員包括本公司董事會董事(執行董事及非執行董事)、監事及秘書。已付或應付未付的主要管理層人員的薪酬如下所示：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
薪金及其他短期僱員福利	2,916	2,980
退休金及社會保障成本	83	94
	<u>2,999</u>	<u>3,074</u>

## 35 比較數字

載列於綜合損益表的行政開支、分銷成本、其他收入、其他開支和其他虧損－淨額及其相關附註的比較數字，已經按本年度的呈報方式作出了重新分類或延伸。